User Guide

Digital clock thermostat

7888775 User Guide thermostat v1.8.2 or higher

Languages

English	3.
Deutsch	26.
Español	49.
Francais	72.
Português	95.
Italiano	118.
Nederlands	141.
Magyar	164.
Polski	187.
Slovenski	210.
Türkçe	233.

User Guide

Digital clock thermostat

7888775 User Guide thermostat v1.8.2 or higher

Thermostat

Dear end user,

Your home has received a smart thermostat.
A thermostat which can easily set the temperature.
Very clear and easy to use.
Paired with a heat pump, the thermostat offers both heating and cooling regulation, ensuring year-round comfort in your home.

In this quick guide we will explain the basic functions.

Contents

	Page
How to operate the thermostat?	4.
Connecting wireless with the appliance	5.
Connecting wired with the appliance	7.
Homescreen	8.
Replacing the batteries	9.
Description of the icons	10.
Description of the zone icons	12.
Settings menu	13.
How to set the temperature and time?	14.
Calibrate the temperature sensor	15.
The appliance operating mode	16.
Selecting the zone mode	17.
Setup a schedule program	18.
Energy consumption screens	20.
Error codes	21.
Factory reset	22.
Technical information	23.

Back to contents

How to operate the thermostat?

In brief

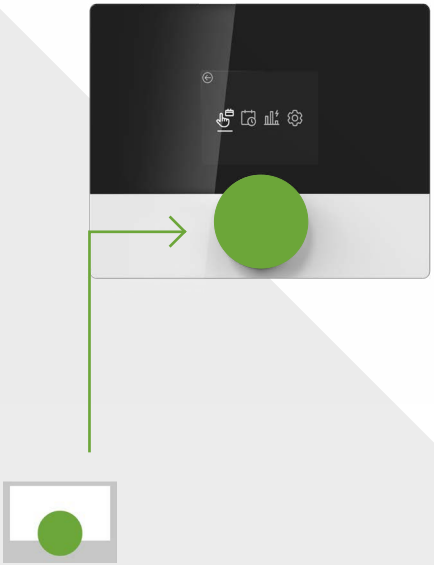
You can operate the thermostat with the rotary knob.

The thermostat has a clear main menu.
Push the rotary knob to open the menu. This menu includes the following items:

- **Settings menu**
- **Schedule mode**
- **Energy consumption**
- **Zone mode**

How to use the rotary knob:

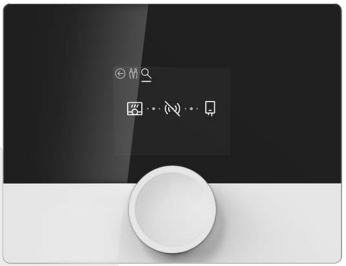
1. Change the temperature by rotating the knob
2. Push the knob to open the main menu
3. Scroll through the menu or options by rotating
4. Confirm your selection by pushing the knob
5. Go back by press



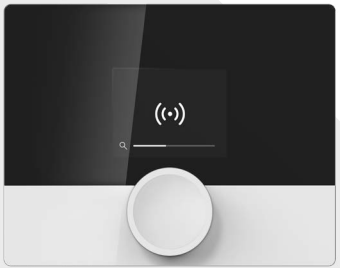
Back to contents

Connecting wireless with the appliance

The thermostat will start in pairing mode.
Make sure the GTW IOT WiFi is in pairing mode.
To start the pairing press: . The pairing can take up to 2 minutes. When the pairing is completed the following icon is shown: .
When the pairing failed the following icon is shown: . Move closer to the appliance and check if the GTW IOT WiFi is in pairing mode before retrying.



You can disconnect your device in the settings menu by selecting the trash bin.



Back to contents

Connecting wireless with the appliance

When the appliance connects, a signal strength icon will appear in the status bar. This way you can see the strength of the connection between the thermostat and the GTW IOT WiFi.

- **Perfect connection**
- **Very good connection**
- **Good connection**
- **Week connection**
- **Very week connection**
- **No signal**

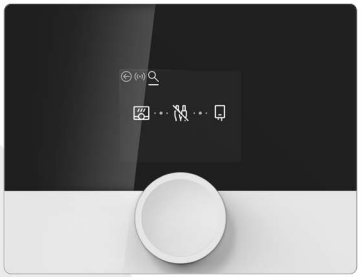
Back to contents

Connecting wired with the appliance

Note: Do not put batteries in the thermostat!

The thermostat will start in pairing mode.

To start the pairing proces, use the knob to navigate to and press:
The paring can take up to 2 min to connect.
When the pairing is complete the following icon is shown:
When the pairing failed the following icon is shown: Check if the wire is connected correctly, and if the aplliance is on.



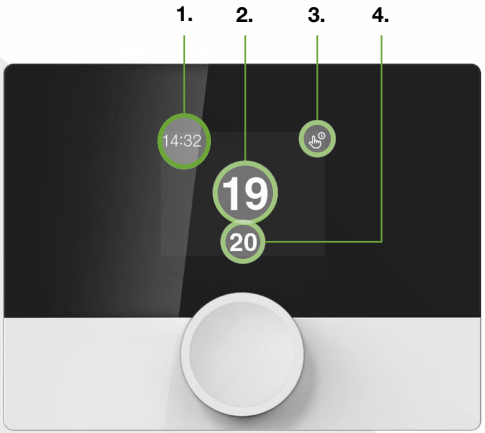
You can disconnect your device in the settings menu by selecting the trash bin.

Back to contents

Homescreen

In brief

Activate the thermostat by pushing the rotary knob.



Homescreen

1. Time
2. Measured temperature
3. Active mode
4. Setpoint

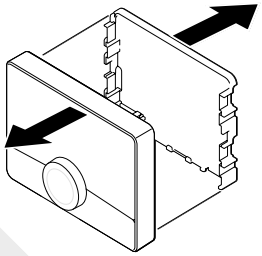
Good to know:

When the thermostat has not been used for 10 seconds it goes automatically into sleepmode.

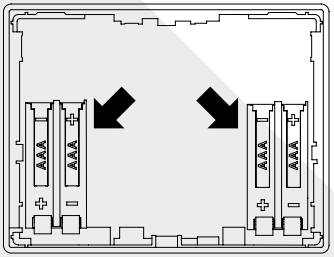
Back to contents

Replacing the batteries

When the battery icon appears in the status bar you have 2 weeks to change the batteries.
The thermostat will still function during this period.
When the battery icon appears full screen the thermostat cannot be used.



Notice:
Batteries are only needed when using the wireless connection. You can change the batteries by separating the thermostat from its baseplate. You need 4x AAA alkaline batteries of identical type, age and brand. When the system is out of use, always remove the batteries from the device.

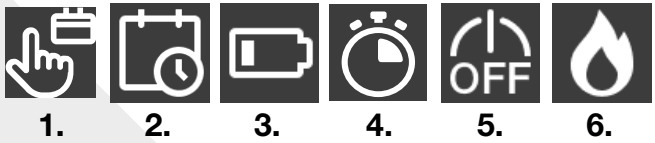


Back to contents

Description of the icons

Icons status bar

1. Manual mode
2. Schedule mode
3. Battery is low
4. Schedule mode is temporarily overruled
5. The appliance is turned off
6. The appliance is generating heat



7. The appliance is generating cooling
8. The thermostat is downloading a software update
9. The thermostat connection with the GTW IOT WiFi is lost
10. The holiday mode is active
11. The fireplace function is active
12. The appliance has an error

Back to contents

Description of the icons

Icons status bar

13. The zone is turned off
14. Water pressure low
15. The thermostat has a wired connection

13. 14. 15.

Back to contents

Description of the zone icons

When the thermostat is connected to an appliance that can control multiple zones, these icons indicate which zone this thermostat is connected to. The icon appears in the status bar. The connection with the zone is lost when an x appears in the bottom right corner of the icon.

1. 2. 3. 4.

1. Basement
2. Bedroom
3. Default
4. Kitchen
5. Living room
6. Outside
7. Pool
8. Study room

7. 8. 9. 10.

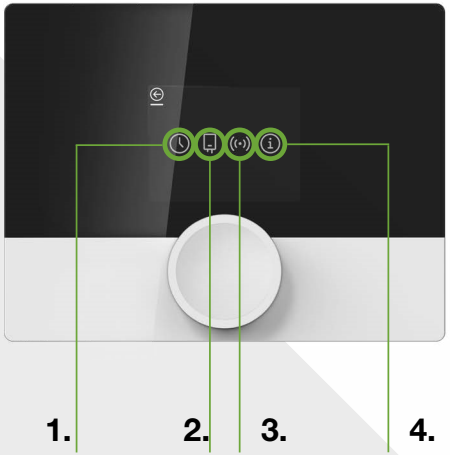
Back to contents

Settings menu

In the settings menu you will find the following options:

1. Time and date
2. Appliance settings
3. Connection settings
4. Technical Information

In the time and date menu you can change time and date of the thermostat. In the appliance settings you can select the operating mode. In the connection settings, you can pair your thermostat with the GTW IOT WiFi. The technical information menu displays the thermostat's serial number, software version (SW), and hardware version (HW).



Back to contents

How to set the temperature and time?

Activate the thermostat by pushing the rotary knob.

Adjust the temperature by rotating the rotary knob.
These actions do not have to be confirmed. Above the rotary knob the desired temperature will appear. To cancel the temporary override just turn the rotary knob ones until appears.

Adjust time and date:
The thermostat will automatically set the time and date after connecting with the GTW IOT WiFi. When no time and date is provided, the user is asked to provide the time and date. You can change the time and date via the settings and time menu.

Back to contents

Calibrate the temperature sensor

The thermostat is measuring the room temperature with great precision. If you want to change the measured temperature you need to follow these steps:

1. Navigate to in the settings menu.
2. Press the knob for 5 seconds. After releasing, the calibration screen will appear.
3. Navigate to the temperature and press the knob.
4. Rotating the knob will increase or decrease the temperature by 2°C increments.
5. Press the knob when you've selected the desired temperature.
6. Confirm by selecting

Back to contents

The appliance operating mode

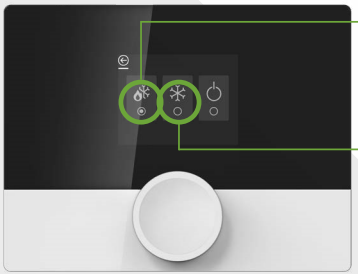
In this menu you can see and change the appliance mode. If the appliance supports multiple zones, this applies to all zones.

Go to the settings menu to find the appliance operating mode. In this menu you have the following options:

1. Heating
2. Climate control (heatpump can switch between cooling and heating)
3. Cooling (heat pump is set to cooling)
4. Off

Without heatpump

With heatpump



Back to contents

Selecting the zone mode

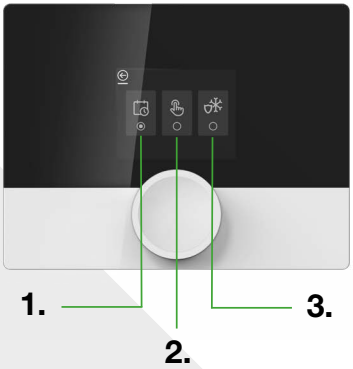
In brief

In this menu you can choose the zone mode.

To get in the zone mode you must open the main menu and choose

This menu has three options

1 Schedule mode
2 Manual mode
3 Off (frost protection)

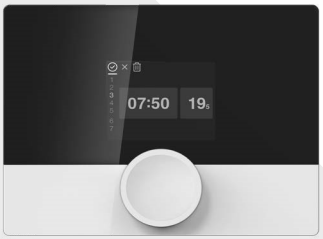


Back to contents

Setup a schedule program

In brief

With a schedule program the temperature can be aligned with your weekly routine. A different program can be set up for each day of the week.



How to configure the clock program:

1. Push the knob to open the main menu
2. Select by turning the rotary knob and push to confirm
3. Select a day and start time by turning the rotary knob and push to confirm
4. Select temperature by turning the rotary knob and push to confirm
5. Repeat steps 3 & 4 for additional temperature changes

Setup goes futher on next page

Back to contents

Setup a schedule program

You can use to copy over the schedule program to other days.

6. Select and confirm by pushing the rotary knob
7. Select the day you wish to override and confirm by pushing the rotary knob, will appear

   Repeat this for every day you want to set this timeprogram
8. You can save your schedule program by selecting

   Or revert any changes made by selecting

Back to contents

Energy consumption screens

The energy consumption screen will show an overview of the energy consumption of your appliance, depending on the capabilities of the appliance. For example: two energy consumption screens are available for hybrid installations with both a gas appliance and a heat pump.

Select and confirm in the menu by rotating and pushing the knob to open the energy consumption screen.

To navigate to the energy consumption screen select the appliance you want to see by rotating and pushing the knob.

Gas appliance

Heatpump

Back to contents

Error codes

What to do when an error appears?

If the appliance has an error it will be shown on the home screen. ⊗

By pressing the button you dismiss the error.

This will not resolve the issue on the appliance.

Check the manual of the appliance or contact your installer to resolve the issue. As long as the appliance is in this error state you can view the error on the thermostat via the menu.

Back to contents

Factory reset

Restore factory settings

First navigate to the infoscreen:
You need to open the main screen and choose
In the settings menu you need to choose

When you opened the info screen you can press the knob for 5 seconds then release, the factory reset screen will appear.
When you confirm the factory reset by pushing the trashbin all settings are back to factory settings.

The thermostat is now locked. You can disconnect the thermostat from the wall and remove the batteries or start from page 6 to setup the thermostat again.

Back to contents

Technical information

Updates:
The thermostat will automatically update the new software. When an update is available the thermostat will download it when the GTW IOT WiFi is internet connected. When the thermostat is downloading the following icon is shown:

Specifications:

Dimensions (H x W x D): 92.5 x 121 x 27.8 mm
Transport condition: -25°C..60°C, Humidity: 0..94% non condensing
Operating condition: -10°C..40°C, Humidity: 0..94% non condensing

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Hereby, BDRThermea Group B.V. declares that the equipment type ARU is in compliance with Directive 2014/53/EU and S.S. 2017/1206. The full text of the EU and UK declaration of conformity is available at the foolowing address: https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Max. output power	16.7 dBm
Frequency	2400-2483.5 MHz

Bedienungsanleitung

Programmierbares Raumthermostat

7888775 Bedienungsanleitung Raumthermostat v1.8.2 oder höher

Raumthermostat

Sehr geehrter Benutzer,

Sie haben nun ein programmierbares Raumthermostat in Ihrem Zuhause.
Ein Raumthermostat, mit dem sich die Temperatur bequem einstellen lässt. Es ist übersichtlich und einfach zu bedienen.
In Verbindung mit einer Wärmepumpe kann das Raumthermostat sowohl die Heizung als auch die Kühlung regeln und sorgt so das ganze Jahr über für höchsten Wohnkomfort.

In dieser Kurzanleitung erläutern wir Ihnen die grundlegenden Funktionen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Bedienung des Raumthermostates	4.
Kabellose Verbindung mit dem Gerät	5.
Kabelgebundene Verbindung mit dem Gerät	7.
Startbildschirm	8.
Auswechseln der Batterien	9.
Bedeutung der Symbole	10.
Bedeutung der Zonensymbole	12.
Menü Einstellungen	13.
Einstellen von Temperatur und Uhrzeit	14.
Kalibrieren des Temperaturfühlers	15.
Betriebsart des Gerätes	16.
Auswahl der Betriebsart der Heizzonen	17.
Erstellen eines Zeitprogramms	18.
Energieverbrauchsbildschirme	20.
Fehlercodes	21.
Werksreset	22.
Technische Informationen	23.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Bedienung des Raumthermostates

Auf einen Blick

Sie können das Raumthermostat über den Drehknopf bedienen.

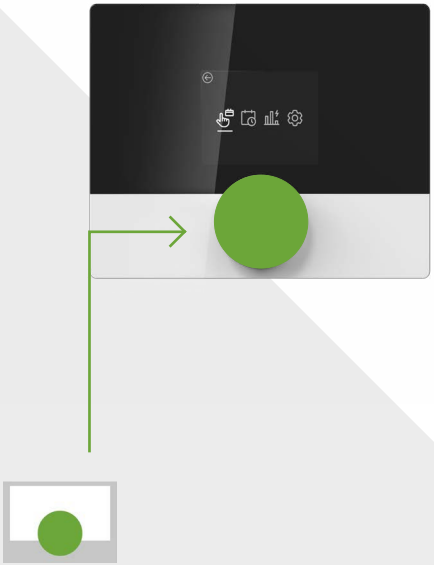
Das Raumthermostat bietet ein übersichtliches Hauptmenü.

Zum Öffnen des Menüs drücken Sie den Drehknopf. Dieses Menü enthält folgende Auswahloptionen:

- **Menü Einstellungen**
- **Zeitprogramm**
- **Energieverbrauch**
- **Betriebsart der Kreise**

Bedienung des Drehknopfes:

1. Ändern Sie die Temperatur durch Drehen des Drehknopfes
2. Drücken Sie den Drehknopf, um das Hauptmenü zu öffnen.
3. Scrollen Sie durch Drehen des Drehknopfes durch das Menü oder die Optionen
4. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Drehknopfes
5. Drücken Sie , um zurückzukehren.

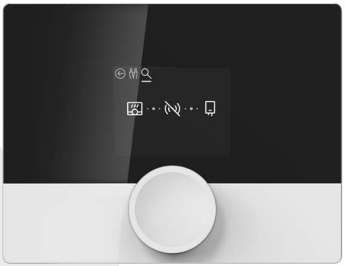


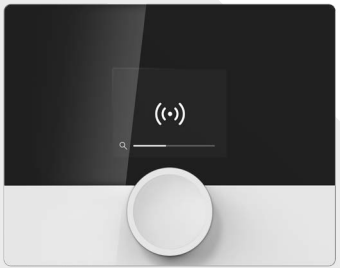
Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Kabellose Verbindung mit dem Gerät

Das Raumthermostat startet im Kopplungsmodus.
Stellen Sie sicher, dass sich das GTW IOT WiFi im Kopplungsmodus befindet. Um die Kopplung zu starten, drücken Sie: . Die Kopplung kann bis zu zwei Minuten dauern. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, wird das folgende Symbol angezeigt: .
Wenn die Kopplung fehlschlägt, wird das folgende Symbol angezeigt: . Gehen Sie näher an das Gerät heran, stellen Sie sicher, dass sich das GTW IOT WiFi im Kopplungsmodus befindet und versuchen Sie es erneut.

Sie können die Kopplung Ihres Gerätes aufheben, indem Sie im Menü Einstellungen den Mülleimer auswählen.





Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Kabellose Verbindung mit dem Gerät

Wenn das Gerät die Verbindung herstellt, erscheint in der Statusleiste ein Symbol für die Signalstärke. Daran können Sie die Qualität der Verbindung zwischen dem Raumthermostat und dem GTW IOT WiFi ablesen.

- **Optimale Verbindung**
- **Sehr gute Verbindung**
- **Gute Verbindung**
- **Schwache Verbindung**
- **Sehr schwache Verbindung**
- **Kein Signal**

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Kabelgebundene Verbindung mit dem Gerät

Hinweis: Legen Sie keine Batterien in das Raumthermostat ein!

Das Raumthermostat startet im Kopplungsmodus.

Um den Kopplungsvorgang zu starten, navigieren Sie mit dem Drehknopf zu und bestätigen Sie durch Drücken.
Es kann bis zu zwei Minuten dauern, bis die Kopplung erfolgt ist.
Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, wird das folgende Symbol angezeigt: .
Wenn die Kopplung fehlschlägt, wird das folgende Symbol angezeigt: . Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen ist und ob das Gerät eingeschaltet ist.

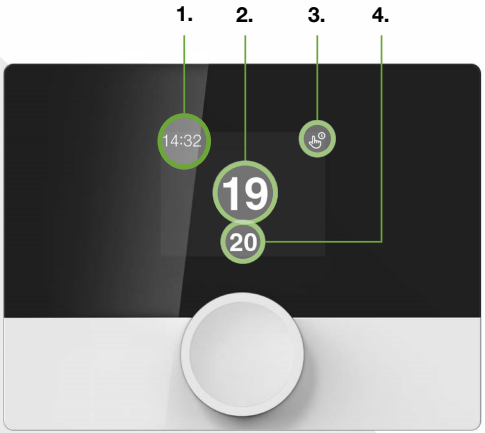
Sie können die Kopplung Ihres Gerätes aufheben, indem Sie im Menü Einstellungen den Mülleimer auswählen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Startbildschirm

Auf einen Blick

Drücken Sie zum Einschalten des Raumthermostates den Drehknopf.



Startbildschirm

1. Uhrzeit
2. Gemessene Temperatur
3. Aktive Betriebsart
4. Sollwert

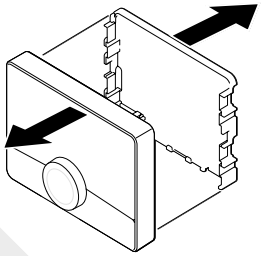
Hinweis:

Wenn am Raumthermostat zehn Sekunden lang keine Eingabe erfolgt, schaltet es automatisch in den Ruhemodus.

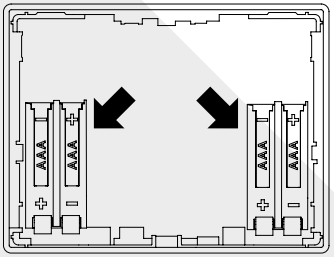
Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Auswechseln der Batterien

Wenn das Batteriesymbol in der Statusleiste erscheint, haben Sie zwei Wochen Zeit, die Batterien zu wechseln.
Das Raumthermostat funktioniert während dieser Zeit weiterhin. Wenn das Batteriesymbol im Vollbildmodus erscheint, ist das Raumthermostat nicht mehr einsatzfähig.



Hinweis:
Batterien sind nur bei der kabellosen Verbindung erforderlich. Um die Batterien zu wechseln, nehmen Sie das Raumthermostat von der Grundplatte ab.
Es werden vier AAA Alkaline-Batterien gleichen Typs und Alters sowie der gleichen Marke benötigt.
Nehmen Sie bei Nichtgebrauch des Systems stets die Batterien aus dem Gerät.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Bedeutung der Symbole

Statusleiste mit Symbolen

1. Manueller Modus
2. Zeitprogramm
3. Batterie schwach
4. Zeitprogramm wird vorübergehend ausgesetzt
5. Das Gerät ist ausgeschaltet.
6. Das Gerät erzeugt Wärme

1. 2. 3. 4. 5. 6.

7. Das Gerät erzeugt Kälte
8. Das Raumthermostat lädt gerade ein Software-Update herunter
9. Die Verbindung des Raumthermostates mit dem GTW IOT WiFi ist unterbrochen
10. Der Ferienbetrieb ist aktiv
11. Die Fremdwärmefunktion ist aktiv
12. Es liegt ein Fehler am Gerät vor

7. 8. 9. 10. 11. 12.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Bedeutung der Symbole

Statusleiste mit Symbolen

13.Die Zone ist ausgeschaltet.

14.Geringer Wasserdruck

15. Das Raumthermostat ist per Kabel Verbunden

13. 14. 15.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Bedeutung der Zonensymbole

Wenn das Raumthermostat an ein Gerät angeschlossen ist, das mehrere Zonen regeln kann, zeigen diese Symbole an, mit welcher Zone dieses Raumthermostat verbunden ist. Das Symbol wird in der Statusleiste angezeigt. Die Verbindung mit der Zone ist unterbrochen, wenn in der Ecke unten rechts des Symbols ein x angezeigt wird.

1. 2. 3. 4.

1. Keller
2. Schlafzimmer
3. Standard
4. Küche
5. Wohnzimmer
6. Außenbereich
7. Pool
8. Arbeitszimmer

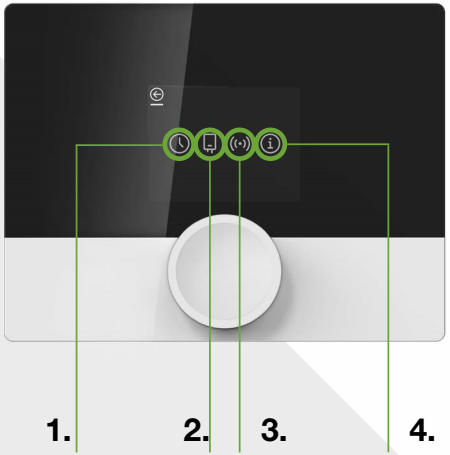
7. 8. 9. 10.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Menü Einstellungen

Im Menü Einstellungen finden Sie die folgenden Optionen:

1. Uhrzeit und Datum
2. Geräteeinstellungen
3. Verbindungseinstellungen
4. Technische Informationen



Im Menü Uhrzeit und Datum können Sie die Uhrzeit und das Datum des Raumthermostates ändern. In den Geräteeinstellungen können Sie die Betriebsart auswählen. In den Verbindungseinstellungen können Sie Ihr Raumthermostat mit dem GTW IOT WiFi koppeln. Im Menü Technische Informationen werden die Seriennummer des Raumthermostates, die Softwareversion (SW) und die Hardwareversion (HW) angezeigt.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Einstellen von Temperatur und Uhrzeit

Drücken Sie zum Einschalten des Raumthermostates den Drehknopf.

Ändern Sie die Temperatur durch Drehen des Drehknopfes.
Diese Aktionen müssen nicht bestätigt werden. Oberhalb des Drehknopfes wird die Solltemperatur angezeigt.
Um die temporäre Überschreibung aufzuheben, drehen Sie den Drehknopf einmal, bis erscheint.

Ändern von Uhrzeit und Datum:
Nach dem Verbindungsaufbau mit dem GTW IOT WiFi stellt das Raumthermostat automatisch die Uhrzeit und das Datum ein. Falls Uhrzeit und Datum nicht verfügbar sind, wird der Benutzer aufgefordert, Uhrzeit und Datum einzugeben. Sie können die Uhrzeit und das Datum über das Menü Einstellungen und Uhrzeit ändern.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Kalibrieren des Temperaturfühlers

Das Raumthermostat misst die Raumtemperatur mit großer Präzision. Wenn Sie die gemessene Temperatur ändern möchten, führen Sie folgende Schritte aus:

1. Navigieren Sie im Menü Einstellungen zu .
2. Drücken Sie fünf Sekunden lang den Drehknopf. Wenn Sie loslassen wird der Kalibrierungsbildschirm angezeigt.
3. Navigieren Sie zur Temperatur und drücken Sie den Drehknopf.
4. Durch Drehen des Drehknopfes wird die Temperatur in 2°C-Schritten erhöht.
5. Drücken Sie den Drehknopf, wenn Sie die gewünschteTemperatur ausgewählt haben.
6. Bestätigen Sie durch Auswahl von .

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

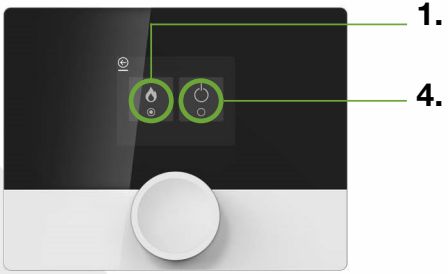
Betriebsart des Gerätes

In diesem Menü können Sie die Betriebsart des Gerätes einsehen und ändern. Wenn das Gerät mehrere Zonen unterstützt, gilt dies für alle Zonen.

Gehen Sie in das Menü Einstellungen, um die Betriebsart des Gerätes abzufragen. Dieses Menü bietet Ihnen die folgenden Optionen:

1. Heizung
2. Klimatisierung (die Wärmepumpe kann zwischen Kühlen und Heizen umschalten)
3. Kühlung (die Wärmepumpe ist auf Kühlen eingestellt)
4. Aus

Ohne Wärmepumpe



Mit Wärmepumpe

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Auswahl der Betriebsart der Zonen

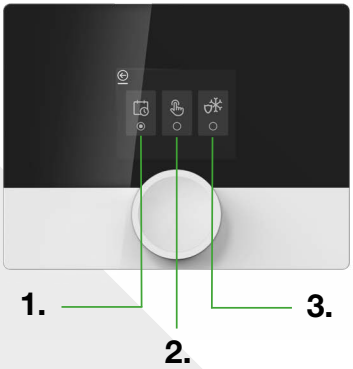
Auf einen Blick

In diesem Menü können Sie die Betriebsart der Zonen auswählen.

Um auf die Betriebsart der Heizzonen zuzugreifen, öffnen Sie das Hauptmenü und wählen Sie

Dieses Menü bietet drei Optionen

1 Zeitprogramm
2 Manueller Betrieb
3 Aus (Frostschutz)



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

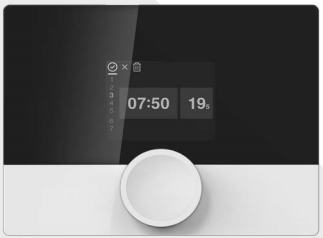
Erstellen eines Zeitprogramms

Auf einen Blick

Mit einem Zeitprogramm kann die Temperatur an Ihre Wochenroutine angepasst werden. Für jeden Tag der Woche können separate Zeiten eingestellt werden.

So konfigurieren Sie das Zeitprogramm:

1. Drücken Sie den Drehknopf, um das Hauptmenü zu öffnen.
2. Wählen Sie durch Drehen des Drehknopfes aus und bestätigen Sie durch Drücken
3. Wählen Sie durch Drehen des Drehknopfes einen Tag und eine Startzeit und bestätigen Sie durch Drücken
4. Wählen Sie durch Drehen des Drehknopfes eine Temperatur und bestätigen Sie durch Drücken
5. Wiederholen Sie für weitere Temperaturänderungen die Schritte 3 und 4



Fortsetzung der Konfiguration auf der nächsten Seite

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Erstellen eines Zeitprogramms

Mit können Sie das Zeitprogramm auf andere Tage übertragen.

6. Wählen Sie und bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfes
7. Wählen Sie den Tag, den Sie überschreiben möchten, und bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfes; es wird angezeigt

   Wiederholen Sie dies für jeden Tag, für den dieses Zeitprogramm gelten soll
8. Wählen Sie zum Speichern Ihres Zeitprogramms

   oder , um die Änderungen zu verwerfen

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Energieverbrauchsbildschirme

Der Energieverbrauchsbildschirm zeigt eine Übersicht über den Energieverbrauch Ihres Gerätes, abhängig von den Funktionen des Gerätes. Beispiel: Bei Hybridanlagen mit einem Gasgerät und einer Wärmepumpe stehen zwei Energieverbrauchsbildschirme zur Verfügung.

Wählen Sie mit dem Drehknopf im Menü aus und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken, um den Energieverbrauchsbildschirm zu öffnen.

Zum Aufrufen des Energieverbrauchsbildschirms wählen Sie durch Drehen und Drücken des Drehknopfes das gewünschte Gerät aus.

Gasgerät

Wärmepumpe

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Fehlercodes

Was tun, wenn ein Fehler auftritt?

Wenn am Gerät ein Fehler auftritt, wird dieser auf dem Hauptbildschirm angezeigt. ⊗

Durch Drücken des Drehknopfes wird der Fehler gelöscht.

Dadurch wird die Störung am Gerät nicht behoben.

Um die Störung zu beheben, lesen Sie in der Anleitung des Gerätes nach oder wenden Sie sich an Ihre Heizungsfachkraft. Solange dieser Fehler am Gerät vorhanden ist, können Sie ihn über das Menü am Raumthermostat ablesen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Navigieren Sie zunächst zum Info-Bildschirm: Öffnen Sie hierzu den Hauptbildschirm und wählen Sie

Wählen Sie im Menü Einstellungen
Wenn Sie bei geöffnetem Info-Bildschirm den Drehknopf fünf Sekunden lang gedrückt halten und dann loslassen, erscheint der Bildschirm für die Wiederherstellung der Werkseinstellungen.
Wenn Sie die Wiederherstellung der Werkseinstellungen durch Drücken des Papierkorbs bestätigen, werden alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
Das Raumthermostat ist nun gesperrt. Sie können das Raumthermostat von der Wand abnehmen und die Batterien entfernen oder ab Seite 6 beginnend das Raumthermostat neu einrichten.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Technische Informationen

Updates:
Das Raumthermostat wird automatisch auf die neue Software aktualisiert. Ist ein Update verfügbar, lädt das Raumthermostat dieses herunter, wenn das GTW IOT WiFi mit dem Internet verbunden ist. Während des Downloads wird das folgende Symbol angezeigt: .

Technische Daten:

Abmessungen (H x B x T): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Transportbedingungen: -25 °C bis 60 °C,
Luftfeuchtigkeit: 0 bis 94 % nicht kondensierend
Betriebsbedingungen: -10 °C bis 40 °C,
Luftfeuchtigkeit: 0 bis 94 % nicht kondensierend

Google Play und das Google Play Logo sind Marken von Google LLC.

Apple und das Apple Logo sind Marken von Apple Inc.

Hiermit erklärt die BDRThermea Group B.V., dass das Gerät vom Typ Raumthermostat mit der Richtlinie 2014/53/EU und S.S. 2017/1206 konform ist. Der vollständige Text der Konformitätserklärung für die EU und das Vereinigte Königreich ist unter der folgenden Adresse abrufbar: https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Max. Leistung	16,7 dBm
Frequenz	2.400 - 2.483,5 MHz

Manual de usuario

Termostato de reloj digital

7888775 Manual de usuario termostato v1.8.2 o superior

El termostato

Estimado usuario final:

Ha adquirido un termostato inteligente para su hogar.
Este termostato ajusta fácilmente la temperatura.
Es muy fácil de entender y de utilizar.

En combinación con una bomba de calor, el termostato
permite regular tanto la calefacción como la refrigeración,
para ofrecer confort doméstico a lo largo de todo el año.

En esta guía de instalación rápida le explicamos las funciones básicas.

Índice

Página

Cómo manejar el termostato	4.
Establecer la conexión inalámbrica con el generador	5.
Establecer la conexión cableada con el generador	7.
Pantalla de inicio	8.
Cambio de las pilas	9.
Descripción de los iconos	10.
Descripción de los iconos de zona	12.
Menú Configuración	13.
Cómo ajustar la temperatura y la hora	14.
Calibrar la sonda de temperatura	15.
Modo de funcionamiento del generador	16.
Seleccionar el modo de zona	17.
Ajustar un programa horario	18.
Pantallas de consumo energético	20.
Códigos de error	21.
Restablecimiento de los ajustes de fábrica	22.
Información técnica	23.

Volver al índice

Cómo manejar el termostato

En pocas palabras

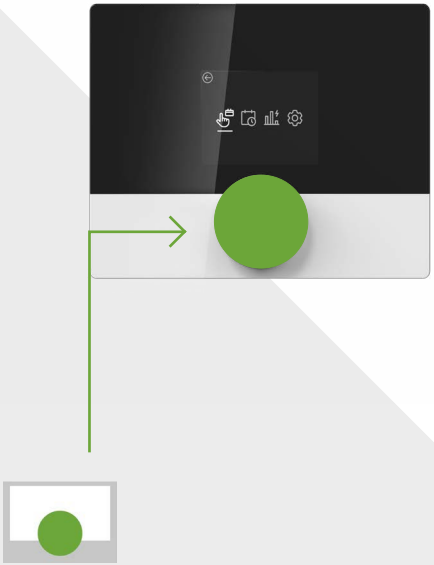
Se puede manejar el termostato con el botón giratorio. **El termostato tiene un menú principal fácil de entender.**

Para abrir el menú, pulsar el botón giratorio. Este menú incluye los siguientes elementos:

- **Menú Configuración**
- **Modo de programación horaria**
- **Consumo de energía**
- **Modo de zona**

Cómo utilizar el botón giratorio:

1. Para cambiar la temperatura, girar el botón
2. Para abrir el menú principal, pulsar el botón
3. Para desplazarse por el menú o las opciones, girar el botón
4. Para confirmar la selección, pulsar el botón
5. Para volver atrás, pulsar

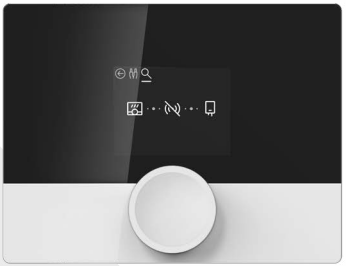


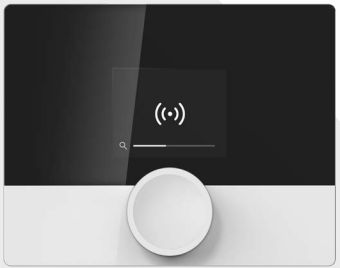
Volver al índice

Establecer la conexión inalámbrica con el generador

El Ambizen se iniciará en modo de emparejamiento.
Comprobar que el GTW IOT WiFi esté en modo de emparejamiento. Para iniciar el emparejamiento, pulsar: . El emparejamiento puede durar hasta 2 minutos. Una vez realizado el emparejamiento, aparecerá el siguiente icono: .
Si el emparejamiento falla, aparecerá el siguiente icono: . Antes de volver a intentarlo, dirigirse al generador y comprobar que el GTW IOT WiFi se encuentre en modo de emparejamiento.

Se puede desconectar el dispositivo en el menú de configuración seleccionando el icono de la papelera.





Volver al índice

Establecer la conexión inalámbrica con el generador

Cuando el aparato se conecte, aparecerá un icono de intensidad de señal en la barra de estado.De este modo se puede conocer la intensidad de la conexión entre el termostato y el GTW IOT WiFi.

- **Conexión perfecta**
- **Conexión muy buena**
- **Conexión buena**
- **Conexión débil**
- **Conexión muy débil**
- **No hay señal**

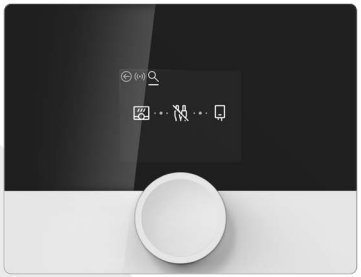
Volver al índice

Establecer la conexión cableada con el generador

Nota: No colocar las pilas en el termostato.

El Ambizen se iniciará en modo de emparejamiento.

Para iniciar el proceso de emparejamiento, utilizar el botón para navegar y pulsar:
El emparejamiento puede necesitar hasta 2 minutos para conectar.
Una vez realizado el emparejamiento, aparecerá el siguiente icono:
Si el emparejamiento falla, aparecerá el siguiente icono: comprobar que el cable esté bien conectado y que el generador esté encendido.



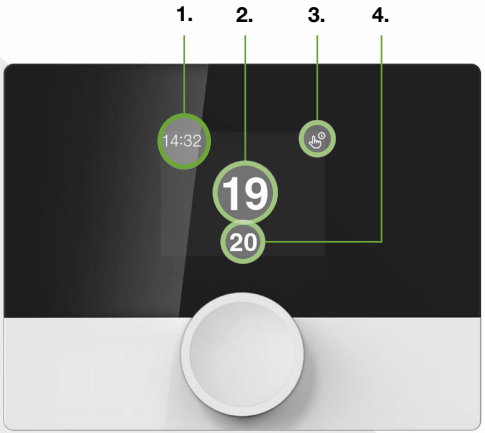
Puede desconectar el generador en el menú de configuración seleccionando el botón de papelera.

Volver al índice

Pantalla de inicio

En pocas palabras

Para activar el termostato, pulsar el botón giratorio.



Pantalla de inicio

1. Hora
2. Temperatura medida
3. Modo activo
4. Valor de consigna

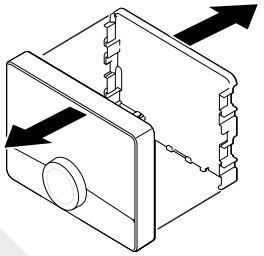
Información de interés:

Al cabo de 10 segundos de inactividad, el termostato pasa automáticamente al modo de reposo.

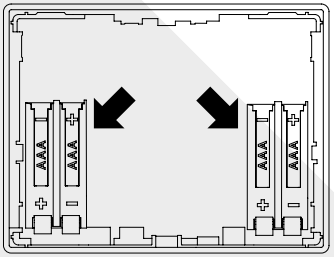
Volver al índice

Cambio de las pilas

Cuando aparece el icono de pila en la barra de estado, se dispone de 2 semanas para cambiar las pilas.
Durante ese periodo, el termostato seguirá funcionando. Cuando el icono de pila ocupe toda la pantalla, ya no se podrá seguir usando el termostato.



Observación:
Las pilas solo son necesarias si se utiliza la conexión inalámbrica. Se pueden cambiar las pilas separando el termostato de su placa base. Para ello son necesarias 4 pilas alcalinas AAA del mismo tipo, edad y marca. Extraer las pilas del dispositivo siempre que el sistema esté fuera de servicio.

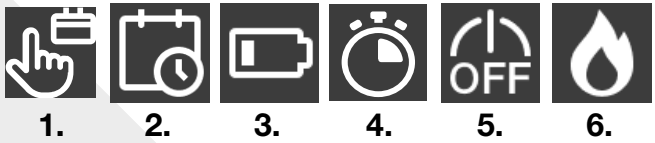


Volver al índice

Descripción de los iconos

Barra de iconos de estado

1. Modo manual
2. Modo de programación horaria
3. Las pilas están bajas
4. Se anula temporalmente el modo de programación horaria
5. El aparato está apagado
6. El aparato está calentando
7. El generador está en refrigeración
8. El termostato está descargando una actualización de software
9. Se ha perdido la conexión del termostato con el GTW IOT WiFi
10. El modo de periodo de vacaciones está activo
11. La función de chimenea está activa
12. El generador tiene un error



Volver al índice

Descripción de los iconos

Barra de iconos de estado

13. El generador está apagado
14. Presión del circuito baja
15. El termostato tiene una conexión cableada

13. 14. 15.

Volver al índice

Descripción de los iconos de zona

Cuando el termostato está conectado con un generador que puede controlar varias zonas, estos iconos indican a qué zona está conectada este termostato. El icono se muestra en la barra de estado. Si se pierde la conexión con la zona, aparece una x en la esquina inferior derecha del icono.

1. 2. 3. 4.

1. Sótano
2. Dormitorio
3. Predeterminado
4. Cocina
5. Salón
6. Exterior
7. Piscina
8. Estudio

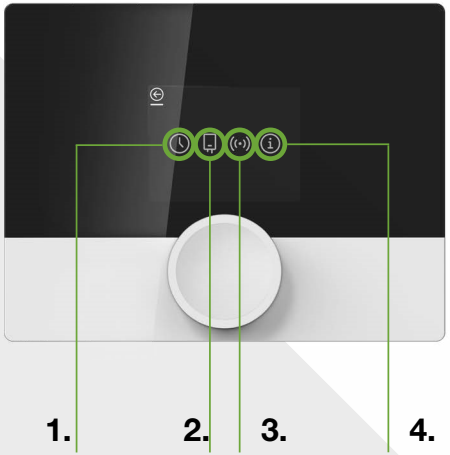
7. 8. 9. 10.

Volver al índice

Menú Configuración

En el menú Configuración encontrará las siguientes opciones:

1. Hora y fecha
2. Ajustes del generador
3. Ajustes de conexión
4. Información técnica



En el menú de hora y fecha puede cambiar la hora y la fecha del termostato. En la configuración del aparato puede seleccionar el modo de funcionamiento. En los ajustes de conexión puede emparejar el termostato con el GTW IOT WiFi. El menú de información técnica muestra el número de serie, la versión de software (SW) y la versión de hardware (HW) del termostato.

Volver al índice

Cómo ajustar la temperatura y la hora

Para activar el termostato, pulsar el botón giratorio.

Para ajustar la temperatura, girar el botón giratorio.
Estas acciones no necesitan confirmación. Por encima del botón giratorio aparece la temperatura deseada.
Para cancelar la anulación temporal, basta con girar el botón
giratorio una vez hasta que aparezca.

Ajustar la hora y la fecha:
El termostato ajusta la hora y la fecha automáticamente tras conectarse con el GTW IOT WiFi. Si todavía no hay una hora y una fecha, se pedirá al usuario que las introduzca. Se puede cambiar la hora y la fecha a través del menú de ajustes y hora.

Volver al índice

Calibrar la sonda de temperatura

El Ambizen mide la temperatura ambiente con una gran precisión. Para cambiar la temperatura medida, hay que seguir estos pasos:

1. Navegar a en el menú de configuración.
2. Pulsar el botón durante 5 segundos. Tras soltar el botón, aparecerá la pantalla de calibración.
3. Navegar a la temperatura y pulsar el botón.
4. Girar el botón aumentará o reducirá la temperatura en incrementos de 2°C.
5. Pulsar el botón una vez seleccionada la temperatura deseada.
6. Confirmar mediante la selección de

Volver al índice

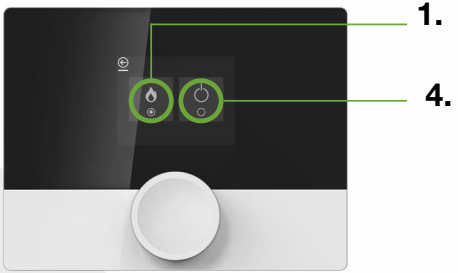
Modo de funcionamiento del generador

En este menú se puede ver y modificar el modo del generador. Si el generador admite varias zonas, esto se aplicará a todas las zonas.

Ir al menú de configuración para encontrar el modo de funcionamiento del generador.Este menú ofrece las siguientes opciones:

1. Calefacción
2. Climatización (la bomba de calor puede alternar entre refrigeración y calefacción)
3. Refrigeración (la bomba de calor está en modo refrigeración)
4. Apagado

Sin bomba de calor



Con bomba de calor

Volver al índice

Seleccionar el modo de zona

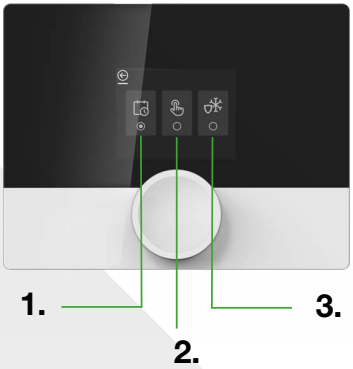
En pocas palabras

En este menú se puede elegir el modo de zona.

Para pasar al modo de zona debe abrir el menú principal y elegir

Este menú tiene tres opciones

1 Modo de programación horaria
2 Modo manual
3 Apagado (protección antiheladas)

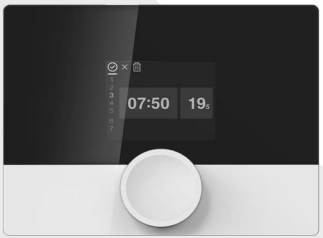


Volver al índice

Ajustar un programa horario

En pocas palabras

Con un programa horario se puede adaptar la temperatura a la rutina semanal. Puede ajustarse un programa distinto para cada día de la semana.



Cómo configurar el programa horario:

1. Para abrir el menú principal, pulsar el botón
2. Seleccionar girando el botón giratorio y pulsar
   para confirmar
3. Seleccionar un día e iniciar el tiempo girando el botón giratorio y pulsar para confirmar
4. Seleccionar la temperatura girando el botón giratorio y pulsar para confirmar
5. Repetir los pasos 3 y 4 para otros cambios de temperatura

La configuración continúa en la página siguiente

Volver al índice

Ajustar un programa horario

Se puede usar para copiar el programa horario a otros días.

6. Seleccionar y confirmar pulsando el botón giratorio
7. Seleccionar el día que desea anular y confirmar pulsando el botón giratorio. Aparecerá

   Repetir esta operación para cada día en el que se desee ajustar este programa horario
8. Se puede guardar el programa horario seleccionando

   O deshacer los cambios realizados seleccionando

Volver al índice

Pantallas de consumo energético

La pantalla de consumo energético mostrará un resumen del consumo energético del generador, en función de las capacidades del generador. Por ejemplo: hay dos pantallas de consumo energético disponibles para las instalaciones híbridas con un generador de gas y una bomba de calor.

Seleccionar y confirmar en el menú girando y pulsando el botón para abrir la pantalla de consumo energético.

Para navegar a una pantalla de consumo energético, seleccionar el aparato que se desea ver girando y pulsando el botón.

Generador de gas

Bomba de calor

Volver al índice

Códigos de error

Qué hacer si aparece un error

Si el generador tiene un error, este aparecerá en la pantalla de inicio. ⊗

Para descartar el error, pulsar el botón.

Esto no resuelve el problema del generador .

Para resolver el problema, consultar el manual del generador o ponerse en contacto con el instalador. Mientras el generador se encuentre en este estado de error, el error será visible en el menú del termostato.

Volver al índice

Restablecimiento de los ajustes de fábrica

Restablecer ajustes de fábrica

En primer lugar, desplazarse a la pantalla de información:

Abrir la pantalla principal y seleccionar
En el menú de configuración, seleccionar

Tras abrir la pantalla de información, pulsar el selector giratorio durante 5 segundos y soltarlo. Aparecerá la pantalla de restablecimiento de ajustes de fábrica.
Al confirmar el restablecimiento pulsando el icono de la papelera, todos los ajustes volverán a los valores de fábrica.

Ahora el termostato está bloqueado. Se puede desconectar el termostato de la pared y retirar las pilas o empezar a configurar el termostato de nuevo desde la página 6.

Volver al índice

Información técnica

Actualizaciones:

El termostato actualizará automáticamente el nuevo software. Cuando haya una actualización disponible, el termostato la descargará en cuanto el GTW IOT WiFi se conecte a Internet. Mientras el termostato la está descargando, se muestra el siguiente icono:

Especificaciones:

Dimensiones (Al x An x P): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Condiciones de transporte: -25 °C..60 °C, humedad: 0..94 % sin condensación
Condiciones de funcionamiento: -10 °C..40 °C, humedad: 0..94 % sin condensación

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas registradas de Google LLC.

Apple y el logotipo de Apple son marcas registradas de Apple Inc.

Por la presente, BDR Thermea Group B.V. declara que el tipo de equipo Ambizen cumple la directiva 2014/53/UE y S.I. 2017/1206. El texto completo de la declaración de conformidad para la UE y el Reino Unido está disponible en la siguiente dirección:
https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Potencia de salida máxima	16,7 dBm
Frecuencia	2400-2483,5 MHz

Notice d’utilisation

Thermostat d’ambiance programmable numérique

7888775 Notice d’utilisation du thermostat v1.8.2 ou supérieure

Thermostat

Cher utilisateur,

Votre domicile est maintenant équipé d'un thermostat connecté.
Un thermostat qui permet de réguler facilement la température. Très intuitif et très facile à utiliser.
Couplé à une pompe à chaleur, le thermostat permet
de réguler le chauffage et le rafraîchissement, pour garantir
toute l'année le confort dans votre logement.

Dans ce guide rapide, nous vous présentons les fonctions de base du thermostat.

7888775 Notice d'utilisation du thermostat v1.8.2

Sommaire

	Page
Comment utiliser le thermostat ?	4.
Connexion sans fil à l'appareil	5.
Connexion filaire à l'appareil	7.
Écran d'accueil	8.
Remplacement des piles	9.
Description des icônes	10.
Description des icônes de zone	12.
Menu Réglages	13.
Comment régler la température et l'heure ?	14.
Calibrer la sonde de température	15.
Le mode de fonctionnement de l'appareil	16.
Sélection du mode Zones	17.
Définir un programme horaire	18.
Écrans de consommation d'énergie	20.
Codes d'erreur	21.
Réinitialisation des paramètres d'usine	22.
Informations techniques	23.

Retour au sommaire

Comment utiliser le thermostat ?

En résumé

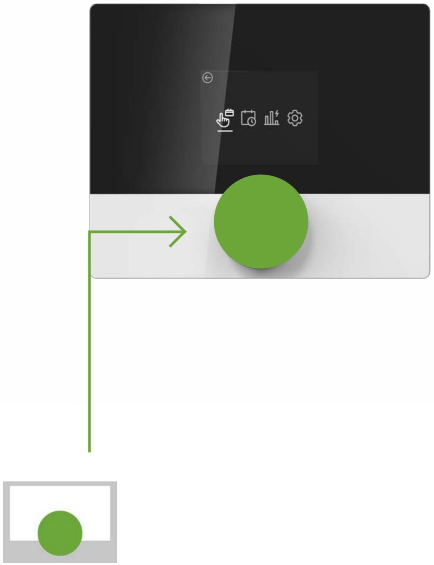
Utiliser le bouton rotatif pour programmer le thermostat.

Le menu principal du thermostat est simple.
Appuyer sur le bouton rotatif pour ouvrir le menu. Ce menu comprend les éléments suivants :

- **Menu Réglages**
- **Mode programme horaire**
- **Consommation d'énergie**
- **Mode Zones**

Comment utiliser le bouton rotatif :

1. Tourner le bouton pour modifier la température
2. Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu principal
3. Tourner le bouton pour faire défiler le menu ou les options
4. Appuyer sur le bouton pour confirmer votre sélection
5. Appuyer pour revenir en arrière

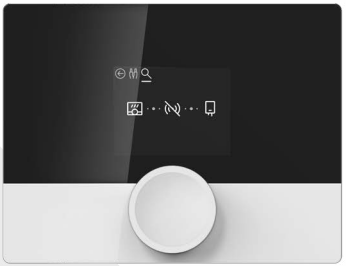


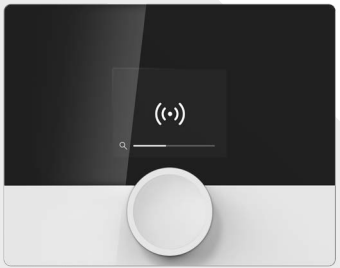
Retour au sommaire

Connexion sans fil à l’appareil

Le thermostat va démarrer en mode appairage.
S’assurer que le réseau GTW IOT WiFi est en mode appairage. Pour lancer le processus d’appairage, appuyer sur : . L’appairage peut prendre jusqu’à 2 minutes. Lorsque l’appairage est terminé, l’icône suivante s’affiche : .
Si l’appairage a échoué, l’icône suivante s’affiche : . Se rapprocher de l’appareil et vérifier que le réseau GTW IOT WiFi est en mode appairage avant de réessayer.

Vous pouvez dissocier votre appareil dans le menu Réglages en sélectionnant la corbeille.





Retour au sommaire

Connexion sans fil à l’appareil

Lorsque l’appareil se connecte, une icône représentant la force du signal apparaît dans la barre d’état. Vous pouvez ainsi voir la qualité de la connexion entre le thermostat et le réseau GTW IOT WiFi.

- **Excellente connexion**
- **Très bonne connexion**
- **Bonne connexion**
- **Connexion faible**
- **Connexion très faible**
- **Aucun signal**

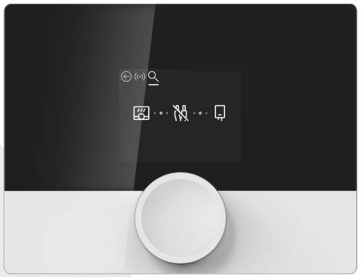
Retour au sommaire

Connexion filaire à l’appareil

Remarque : ne pas insérer de piles dans le thermostat !

Le thermostat va démarrer en mode appairage.

Pour lancer le processus d’appairage, utiliser le bouton pour naviguer et appuyer sur :
L’appairage peut prendre jusqu’à 2 minutes.
Lorsque l’appairage est terminé, l’icône suivante s’affiche :
Lorsque l’appairage échoue, l’icône suivante s’affiche : Vérifier que le câble est correctement raccordé et que l’appareil est allumé.



Vous pouvez dissocier votre appareil dans le menu Réglages en sélectionnant la corbeille.

Retour au sommaire

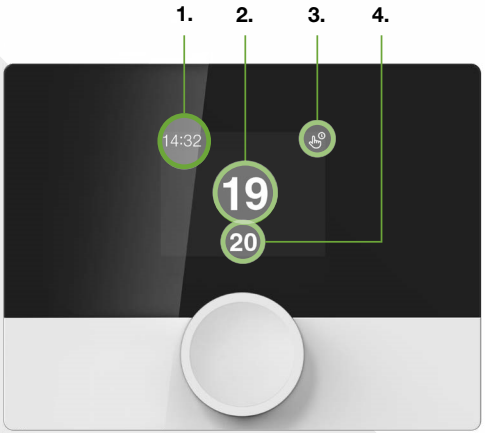
Écran d’accueil

En résumé

Appuyer sur le bouton rotatif pour activer le thermostat.

Écran d’accueil

1. Heure
2. Température mesurée
3. Mode actif
4. Consigne



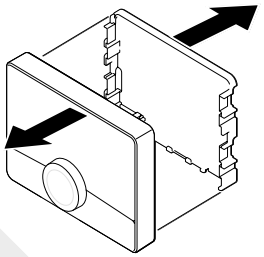
Bon à savoir :

Si le thermostat n’est pas utilisé pendant 10 secondes, il se met automatiquement en mode veille.

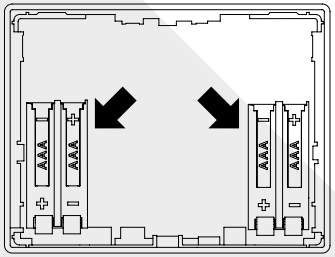
Retour au sommaire

Remplacement des piles

Quand l'icône Batterie apparaît dans la barre d'état, vous disposez de 2 semaines pour remplacer les piles.
Le thermostat continuera à fonctionner pendant cette période. Lorsque l'icône Batterie s'affiche sur la totalité de l'écran, il n'est plus possible d'utiliser le thermostat.



Remarque :
Les piles sont nécessaires uniquement en cas d'utilisation de la connexion sans fil. Il est possible de changer les piles en retirant le thermostat de sa base. 4 piles alcalines AAA de mêmes type, âge et marque sont nécessaires. Si le système n'est pas utilisé, toujours retirer les piles du thermostat.



Retour au sommaire

Description des icônes

Icônes de la barre d'état

1. Mode manuel
2. Mode programme horaire
3. Niveau de batterie faible
4. Le mode programme horaire est temporairement désactivé
5. L'appareil est éteint
6. L'appareil produit de la chaleur

1. 2. 3. 4. 5. 6.

7. L'appareil produit du froid
8. Le thermostat télécharge une mise à jour du logiciel
9. Le thermostat a perdu la connexion avec le réseau GTW IOT WiFi
10. Le mode vacances est activé
11. La fonction cheminée est activée
12. L'appareil présente une erreur

7. 8. 9. 10. 11. 12.

Retour au sommaire

Description des icônes

Icônes de la barre d'état

13. La zone est éteinte
14. La pression hydraulique est faible
15. Le thermostat est raccordé à l'aide d'un câble

13. 14. 15.

Retour au sommaire

Description des icônes de zone

Quand le thermostat est raccordé à un appareil qui peut réguler plusieurs zones, ces icônes indiquent les zones auxquelles il est relié. L'icône apparaît dans la barre d'état. Si un X apparaît dans le coin inférieur droit de l'icône, cela indique que la connexion avec la zone a été perdue.

1. 2. 3. 4.

1. Sous-sol
2. Chambre
3. Pièce par défaut
4. Cuisine
5. Salon
6. Extérieur
7. Piscine
8. Bureau

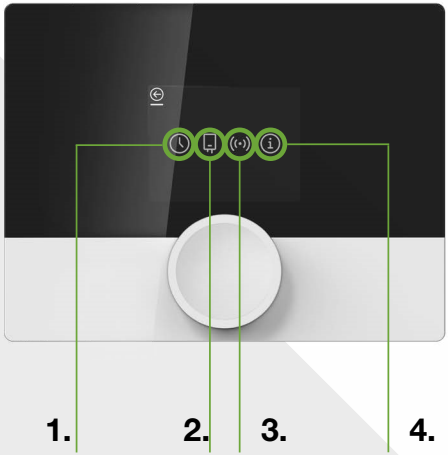
7. 8. 9. 10.

Retour au sommaire

Menu Réglages

Le menu Réglages propose les options suivantes :

1. Date et heure
2. Réglages de l’appareil
3. Réglages de la connexion
4. Informations techniques



Le menu Date et heure permet de modifier la date et l’heure du thermostat. Le menu Réglages de l’appareil permet de sélectionner le mode de fonctionnement. Le menu Réglages de la connexion permet d’appairer le thermostat au réseau GTW IOT WiFi. Le menu Informations techniques indique le numéro de série du thermostat, la version du logiciel (SW) et la version du matériel (HW).

Retour au sommaire

Comment régler la température et l’heure ?

Appuyer sur le bouton rotatif pour activer le thermostat.

Tourner le bouton rotatif pour régler la température.
Il n’est pas nécessaire de confirmer ces actions.
La température souhaitée s’affiche au-dessus du bouton rotatif.
Pour annuler la dérogation temporaire, il suffit de tourner une fois le bouton rotatif jusqu’à ce que apparaisse.

Régler l’heure et la date :
Le thermostat règle automatiquement l’heure et la date après s’être connecté au réseau GTW IOT WiFi. Si l’heure et la date ne sont pas indiquées, l’utilisateur sera invité à les saisir. Vous pouvez modifier l’heure et la date dans le menu de réglages correspondant.

Retour au sommaire

Calibrer la sonde de température

Le thermostat mesure la température ambiante avec une grande précision. Suivre les étapes ci-dessous pour modifier la température mesurée :

1. Aller à ⓘ dans le menu Réglages.
2. Appuyer sur le bouton pendant 5 secondes, puis le relâcher. L'écran d'étalonnage s'affiche.
3. Aller à la température, puis appuyer sur le bouton.
4. Tourner le bouton pour augmenter ou diminuer la température par incréments de 2 °C.
5. Après avoir sélectionné la température souhaitée, appuyer sur le bouton.
6. Confirmer en sélectionnant ✓

Retour au sommaire

Le mode de fonctionnement de l’appareil

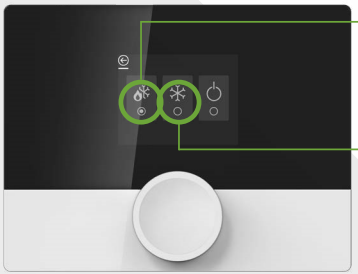
Dans ce menu, vous pouvez voir et modifier le mode de l’appareil. Si l’appareil prend en charge plusieurs zones, le mode s’applique à toutes les zones.

Aller dans le menu Réglages pour voir le mode de fonctionnement de l’appareil.Ce menu propose les options suivantes :

1. Chauffage
2. Régulation du climat (la pompe à chaleur peut alterner entre rafraîchissement et chauffage)
3. Rafraîchissement (la pompe à chaleur est réglée sur Rafraîchissement)
4. Arrêt

Sans pompe à chaleur

Avec pompe à chaleur



Retour au sommaire

Sélection du mode Zones

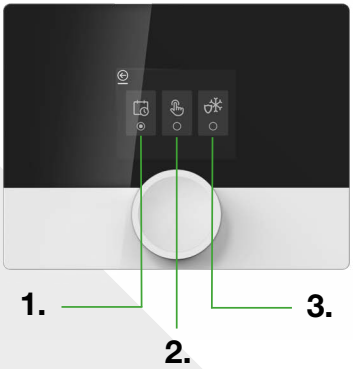
En résumé

Ce menu permet de choisir le mode Zones.

Pour entrer dans le mode Zones, il faut ouvrir le menu principal et choisir

Ce menu comprend trois options

1 Mode programme horaire
2 Mode manuel
3 Arrêt (protection hors-gel)



Retour au sommaire

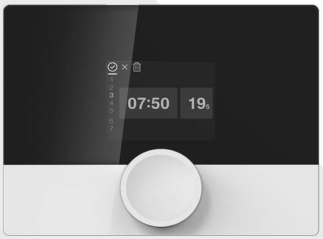
Définir un programme horaire

En résumé

Avec un programme horaire, la température peut s'adapter à votre routine hebdomadaire. Il est possible de définir un programme différent pour chaque jour de la semaine.

Comment configurer le programme horaire :

1. Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu principal
2. Sélectionner en tournant le bouton rotatif, puis appuyer pour confirmer
3. Sélectionner un jour et une heure de début en tournant le bouton rotatif, puis appuyer pour confirmer
4. Sélectionner la température en tournant le bouton rotatif, puis appuyer pour confirmer
5. Répéter les étapes 3 et 4 pour définir d'autres changements de température



La configuration se poursuit à la page suivante

Retour au sommaire

Définir un programme horaire

Vous pouvez utiliser pour copier le programme et l'appliquer à d'autres jours.

6. Sélectionner et confirmer en appuyant sur le bouton rotatif
7. Sélectionner le jour auquel appliquer le programme, puis confirmer en appuyant sur le bouton rotatif : s'affiche

   Répéter cette procédure pour chaque jour auquel ce programme horaire doit être appliqué
8. Enregistrer le programme horaire en sélectionnant

   ou annuler les modifications en sélectionnant

Retour au sommaire

Écrans de consommation d’énergie

L’écran de consommation d’énergie affiche un aperçu de la consommation d’énergie de votre appareil, en fonction de ses capacités. Par exemple : deux écrans de consommation d’énergie sont disponibles pour les installations hybrides qui disposent d’une chaudière à gaz et d’une pompe à chaleur.

Sélectionner et confirmer dans le menu en tournant et appuyant sur le bouton pour ouvrir l’écran de consommation d’énergie.

Pour accéder à l’écran de consommation d’énergie, sélectionner l’appareil de votre choix en tournant sur le bouton et en appuyant pour confirmer.

Appareil à gaz

Pompe à chaleur

Retour au sommaire

Codes d’erreur

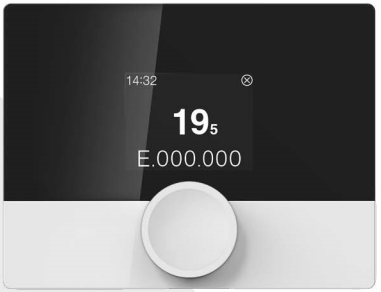
Que faire quand un code d’erreur s’affiche ?

Si l’appareil présente une erreur, celle-ci s’affiche sur l’écran d’accueil. ⊗

Il est possible d’ignorer l’erreur en appuyant sur le bouton.

Cela ne résoudra pas le problème sur l’appareil.

Consulter la notice de l’appareil ou contacter l’installateur pour résoudre le problème. Tant que l’appareil présente un état d’erreur, cette erreur est visible sur le thermostat via le menu.



Retour au sommaire

Réinitialisation des paramètres usine

Restaurer les paramètres usine

Aller dans l'écran Informations :
Ouvrir l'écran d'accueil et choisir

Dans le menu Réglages, choisir

Une fois l'écran Informations ouvert, appuyer sur le bouton pendant 5 secondes, puis le relâcher. L'écran de réinitialisation des paramètres usine s'affiche alors.
Si vous confirmez la réinitialisation en appuyant sur la corbeille, tous les paramètres sont restaurés à leur valeur usine.

Le thermostat est désormais verrouillé. Déconnecter le thermostat du mur et retirer les piles ou recommencer la procédure de configuration depuis la page 6.

Retour au sommaire

Informations techniques

Mises à jour :

Le thermostat exécute automatiquement une mise à jour du logiciel. Si une mise à jour est disponible, le thermostat la télécharge lorsque le réseau GTW IOT WiFi est connecté à Internet. Lorsque le thermostat est en train de télécharger une mise à jour, l'icône suivante apparaît :

Spécifications :

Dimensions (H x L x P) : 92,5 x 121 x 27,8 mm
Conditions de transport : -25 °C..60 °C, Humidité : 0..94 % sans condensation
Conditions d'utilisation : -10 °C..40 °C, Humidité : 0..94 % sans condensation

Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC.

Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Inc.

Par la présente, BDR Thermea Group B.V. déclare que le type de matériel ARU est conforme à la Directive 2014/53/EU et à la réglementation S.S. 2017/1206. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et R.-U. est disponible à l'adresse suivante :
https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Puissance acoustique max	16,7 dBm
Fréquence	2400-2483,5 MHz

Manual do utilizador

Termóstato ambiente digital programável

7888775 Manual do utilizador do termóstato v1.8.2 ou superior

Termóstato

Caro utilizador final,

A sua casa recebeu um termóstato inteligente. Um termóstato que permite regular facilmente a temperatura. É muito fácil de entender e de usar. Emparelhado com uma bomba de calor, o termóstato permite tanto a regulação de aquecimento como a de arrefecimento, assegurando o conforto da sua casa durante todo o ano.

Neste guia rápido, vamos explicar as funções básicas.

Índice

	Página
Como se opera o termóstato?	4.
Estabelecer a ligação sem fios ao aparelho	5.
Estabelecer a ligação cablada ao aparelho	7.
Ecrã inicial	8.
Substituir as pilhas	9.
Descrição dos ícones	10.
Descrição dos ícones de zona	12.
Menu de definições	13.
Como definir a temperatura e a hora?	14.
Calibrar o sensor de temperatura	15.
O modo de funcionamento do aparelho	16.
Selecionar o modo de zona	17.
Configurar um programa horário	18.
Ecrãs de consumo de energia	20.
Códigos de erro	21.
Reposição das definições de fábrica	22.
Informações técnicas	23.

Voltar ao índice

Como se opera o termóstato?

Em síntese

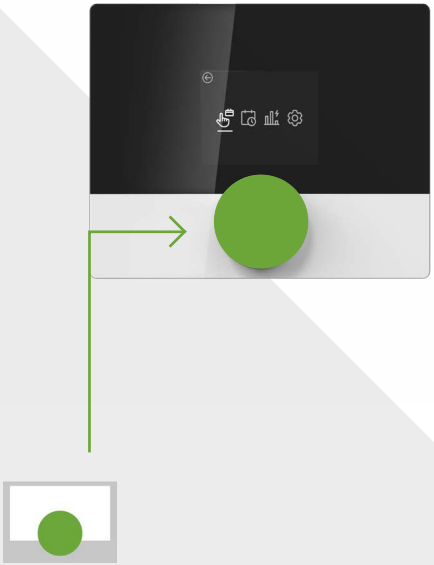
Pode operar o termóstato com o botão giratório.

O termóstato tem um menu principal fácil de entender.
Prima o botão giratório para abrir o menu. Este menu inclui os seguintes itens:

- **Menu de definições**
- **Modo de agendamento**
- **Consumo de energia**
- **Modo de zona**

Como utilizar o botão giratório:

1. Rode o botão para alterar a temperatura
2. Prima o botão para abrir o menu principal
3. Rode para percorrer o menu ou as opções
4. Prima o botão para confirmar a sua seleção
5. Prima para voltar

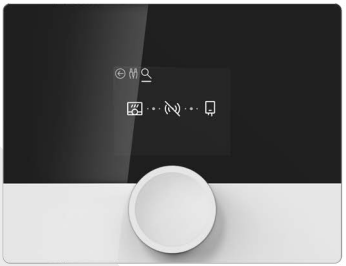


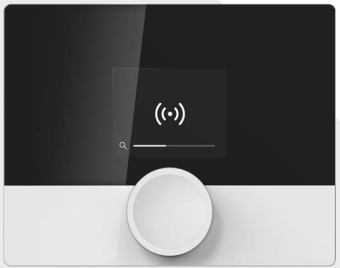
Voltar ao índice

Estabelecer a ligação sem fios ao aparelho

O termóstato iniciará no modo de emparelhamento.
Certifique-se de que o GTW IOT WiFi está no modo de emparelhamento. Para iniciar o emparelhamento, prima O emparelhamento pode demorar até 2 minutos. Quando o emparelhamento estiver concluído, é apresentado o seguinte ícone: .
Se o emparelhamento tiver falhado, é exibido o seguinte ícone: . Aproxime-se do aparelho e verifique se o GTW IOT WiFi está no modo de emparelhamento antes de tentar de novo.

Pode desconectar o seu dispositivo no menu de definições, selecionando o caixote do lixo.





Voltar ao índice

Estabelecer a ligação sem fios ao aparelho

Quando o aparelho estabelece a ligação, aparece um ícone de intensidade de sinal na barra de estado. Desta forma, pode ver a força da ligação entre o termóstato e o GTW IOT WiFi.

- **Ligação perfeita**
- **Ligação muito boa**
- **Ligação boa**
- **Ligação fraca**
- **Ligação muito fraca**
- **Sem sinal**

Voltar ao índice

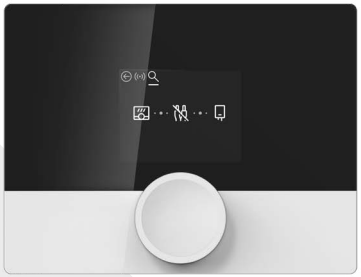
Estabelecer a ligação cablada ao aparelho

Nota: não coloque pilhas no termóstato!

O termóstato iniciará no modo de emparelhamento.

Para iniciar o processo de emparelhamento, use o botão para navegar e prima:
O emparelhamento pode demorar até 2 minutos.
Quando o emparelhamento estiver concluído, é apresentado o seguinte ícone:
Se o emparelhamento falhar, é exibido o seguinte ícone: . Verifique se o fio está corretamente ligado e se o aparelho está ligado.

Pode desconectar o seu dispositivo no menu de definições, selecionando o caixote do lixo.



Voltar ao índice

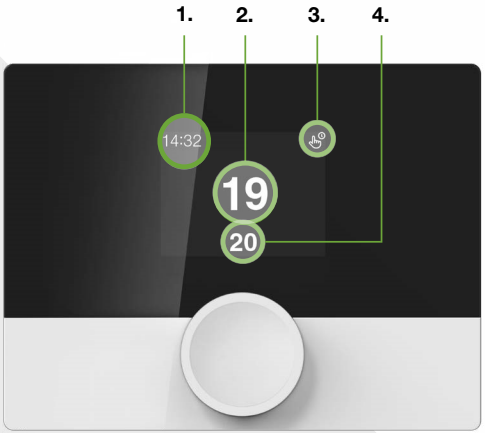
Ecrã inicial

Em síntese

Prima o botão giratório para ativar o termóstato.

Ecrã inicial

1. Horas
2. Temperatura medida
3. Modo ativo
4. Ponto de definição



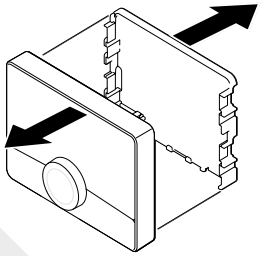
Dica:

quando o termóstato não é utilizado durante 10 segundos, entra automaticamente no modo de suspensão.

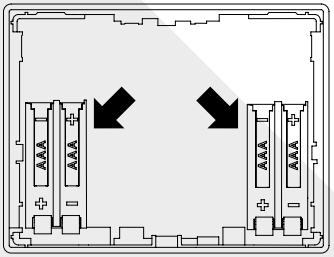
Voltar ao índice

Substituir as pilhas

Quando o ícone pilha aparece na barra de estado, tem 2 semanas para substituir as pilhas.
O termóstato continuará a funcionar durante este período. Quando o ícone pilha aparece no ecrã inteiro, o termóstato não pode ser utilizado.



Aviso:
As pilhas só são precisas quando se utiliza uma ligação sem fios. Separe o termóstato da sua placa base para substituir as pilhas. Precisa de 4 pilhas alcalinas AAA do mesmo tipo, idade e marca. Retire sempre as pilhas do dispositivo quando o sistema não for utilizado.

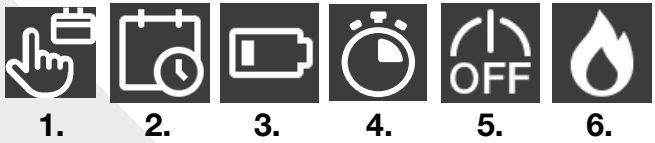


Voltar ao índice

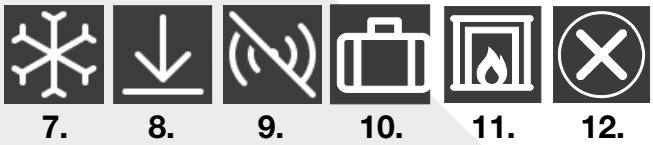
Descrição dos ícones

Barra de estado dos ícones

1. Modo manual
2. Modo de agendamento
3. A pilha está fraca
4. O modo de agendamento é temporariamente anulado
5. O aparelho está desligado
6. .O aparelho está a gerar calor



7. O aparelho está a gerar frio
8. O termóstato está a transferir a atualização do software
9. A ligação do termóstato ao GTW IOT WiFi perdeu-se
10. O modo férias está ativo
11. A função lareira (gerador de calor independente) está ativa
12. O aparelho apresenta um erro



Voltar ao índice

Descrição dos ícones

Barra de estado dos ícones

13. A zona está desligada
14. Pressão da água baixa
15. O termóstato tem uma ligação fixa

13. 14. 15.

Voltar ao índice

Descrição dos ícones de zona

Quando o termóstato está ligado a um aparelho que pode controlar várias zonas, estes ícones indicam a que zona o termóstato está ligado. O ícone aparece na barra de estado. A ligação com a zona é perdida quando aparece um x no canto inferior direito do ícone.

1. 2. 3. 4.

1. Cave
2. Quarto de dormir
3. Predefinição
4. Cozinha
5. Sala de estar
6. Exterior
7. Piscina
8. Sala de estudo

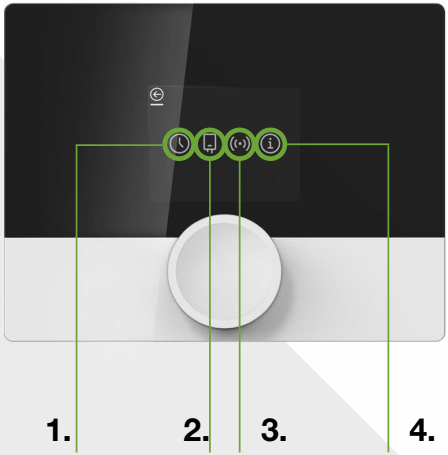
7. 8. 9. 10.

Voltar ao índice

Menu de definições

No menu de definições encontrará as seguintes opções:

1. Hora e data
2. Definições do aparelho
3. Definições de ligação
4. Informações técnicas



No menu da hora e data, pode alterar a hora e a data do termóstato. Nas definições do aparelho, pode selecionar o modo de funcionamento. Nas definições de ligação, pode emparelhar o seu termóstato com o GTW IOT WiFi. O menu de informações técnicas apresenta o número de série do termóstato, a versão do software (SW) e a versão do hardware (HW).

Voltar ao índice

Como definir a temperatura e a hora?

Prima o botão giratório para ativar o termóstato.

Rode o botão giratório para ajustar a temperatura.
Estas ações não requerem confirmação. Acima do botão giratório, aparecerá a temperatura pretendida. Para cancelar a substituição temporária, rode uma vez o botão giratório até aparecer .

Ajustar a hora e data:
O termóstato irá definir automaticamente a hora e data após estabelecer a ligação ao GTW IOT WiFi. Se não for fornecida nenhuma hora e data, é pedido ao utilizador para fornecer a hora e data. Pode alterar a hora e data através do menu de definições e da hora.

Voltar ao índice

Calibrar o sensor de temperatura

O termóstato mede a temperatura ambiente com grande precisão. Se pretender alterar a temperatura medida, tem de seguir estes passos:

1. Navegue para ⓘ no menu de definições.
2. Prima o botão durante 5 segundos. Depois de soltar, aparece o ecrã de calibração.
3. Navegue para a temperatura e prima o botão.
4. Rodar o botão fará aumentar ou diminuir a temperatura em incrementos de 2 °C.
5. Prima o botão depois de selecionar a temperatura pretendida.
6. Confirme selecionando ✓

Voltar ao índice

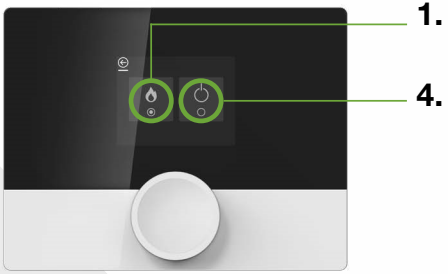
O modo de funcionamento do aparelho

Neste menu, pode ver e alterar o modo do aparelho. Se o aparelho suportar múltiplas zonas, isto aplica-se a todas as zonas.

Aceda ao menu de definições para ver o modo de funcionamento do aparelho. Neste menu, tem as seguintes opções:

1. Aquecimento
2. Controlo da climatização (a bomba de calor pode alternar entre arrefecimento e aquecimento)
3. Arrefecimento (a bomba de calor está definida para arrefecimento)
4. Desligado

Sem bomba de calor



Com bomba de calor

Voltar ao índice

Selecionar o modo de zona

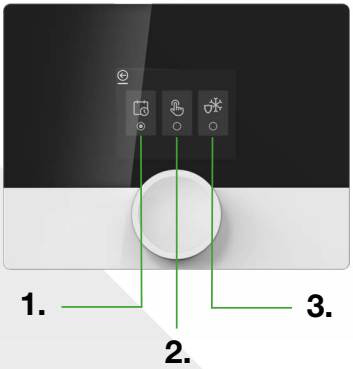
Em síntese

Neste menu, pode escolher o modo de zona.

Para entrar no modo de zona, tem de abrir o menu principal e escolher

Este menu tem três opções

1 Modo de agendamento
2 Modo manual
3 Desligado (proteção contra o gelo)

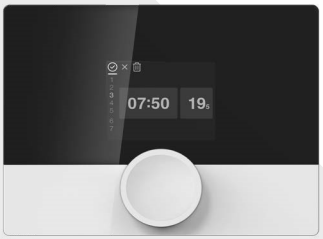


Voltar ao índice

Configurar um programa horário

Em síntese

Com um programa horário, a temperatura pode ser alinhada com a sua rotina semanal. Pode ser definido um programa diferente para cada dia da semana.



Como configurar o programa horário:

1. Prima o botão para abrir o menu principal
2. Selecione rodando o botão giratório e prima para confirmar
3. Rode o botão giratório para selecionar um dia e uma hora de início e prima para confirmar
4. Selecione a temperatura rodando o botão giratório e prima para confirmar
5. Repita os passos 3 e 4 para alterações adicionais da temperatura

A configuração continua na página seguinte

Voltar ao índice

Configurar um programa horário

Pode utilizar para copiar o programa horário para outros dias.

6. Selecione e confirme premindo o botão giratório
7. Selecione o dia que pretende substituir e prima o botão giratório para confirmar; aparecerá

   Repita este passo para cada dia para o qual queira definir este programa horário
8. Pode guardar o programa horário selecionando

   Ou reverta as alterações feitas selecionando

Voltar ao índice

Ecrãs de consumo de energia

O ecrã de consumo de energia apresenta uma vista geral do consumo de energia do seu aparelho, em função das capacidades do aparelho. Por exemplo: estão disponíveis dois ecrãs de consumo de energia para instalações híbridas com um aparelho a gás e uma bomba de calor.

Selecione e confirme no menu, rodando e premindo o botão para abrir o ecrã de consumo de energia.

Para navegar para o ecrã de consumo de energia, selecione o aparelho que pretende ver, rodando e premindo o botão.

Aparelho a gás

Bomba de calor

Voltar ao índice

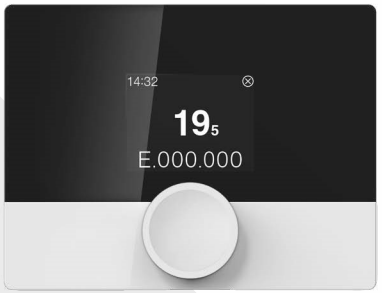
Códigos de erro

O que fazer quando aparece um erro?

Se o aparelho apresentar um erro, este será exibido no ecrã inicial. ⊗

Prima o botão para ignorar o erro.

Isto não irá resolver o problema no aparelho.



Consulte o manual do aparelho ou contacte o seu instalador para resolver o problema. Enquanto o aparelho estiver neste estado de erro, é possível visualizar o erro no termóstato através do menu.

Voltar ao índice

Reposição das definições de fábrica

Repor as definições de fábrica

Primeiro, navegue para o ecrã de informação:
Tem de abrir o ecrã inicial e escolher
No menu de definições, tem de esco- lher
Após abrir o ecrã de informação, pode premir o botão durante 5 segundos e, depois, soltá-lo; aparecerá o ecrã de reposição das definições de fábrica.
Quando confirma a reposição das definições de fábrica premindo o caixote do lixo, todas as definições são repostas para as definições de fábrica.
O termóstato está agora bloqueado. Pode retirar o termóstato da parede e remover as pilhas ou começar na página 6 para configurar de novo o termóstato.

Voltar ao índice

Informações técnicas

Atualizações:
O termóstato irá atualizar automaticamente o software novo. Quando estiver disponível uma atualização, o termóstato irá transferi-la quando o GTW IOT WiFi estiver ligado à Internet. Quando o termóstato está a descarregar, é apresentado o seguinte ícone:

Especificações:

Dimensões (A x L x P): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Condições de transporte: -25 °C a 60 °C, Humidade: 0 a 94% sem condensação
Condições de funcionamento: -10 °C a 40 °C, Humidade: 0 a 94% sem condensação

Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

Apple e o logótipo Apple são marcas comerciais da Apple Inc.

Pelo presente, a BDRThermea Group B.V. declara que o tipo de equipamento ARU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e S.S. 2017/1206. O texto integral da declaração de conformidade da UE e do Reino Unido está disponível no seguinte endereço:
https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Potência máxima	16,7 dBm
Frequência	2400-2483,5 MHz

Manuale utente

Cronotermostato digitale

7888775 Manuale utente termostato v1.8.2 o successiva

Termostato

Gentile utente,

**la vostra casa ha ricevuto un termostato smart.
Un termostato che consente un'agevole regolazione della temperatura. Molto chiaro e di semplice utilizzo.
Abbinato a una pompa di calore, il termostato consente
la regolazione sia del riscaldamento che del raffrescamento, garantendo un comfort ottimale tutto l'anno nella vostra casa.**

Nella presente guida rapida verranno illustrate le funzioni di base.

Sommario

	Pagina
Come utilizzare il termostato?	4.
Collegamento wireless con l'apparecchio	5.
Collegamento cablato con l'apparecchio	7.
Schermata iniziale	8.
Sostituzione delle batterie	9.
Descrizione delle icone	10.
Descrizione delle icone delle zone	12.
Menu Regolazioni	13.
Come regolare la temperatura e l'ora?	14.
Calibrare il sensore di temperatura	15.
La modalità di funzionamento dell'apparecchio	16.
Selezione della modalità della zona	17.
Configurazione di una programmazione oraria	18.
sSchermate relative al consumo di energia	20.
Codici di errore	21.
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	22.
Informazioni tecniche	23.

Ritorna al sommario

Come utilizzare il termostato?

In breve

È possibile comandare il termostato mediante la manopola.

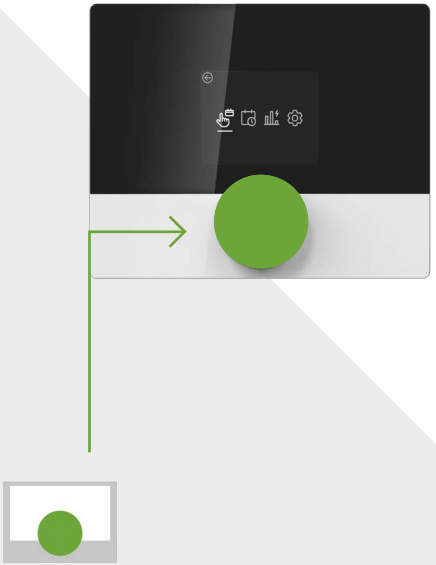
Il termostato è dotato di un menu principale di semplice utilizzo.

Premere la manopola per aprire il menu. Questo menu include le seguenti voci:

- **Menu Regolazioni**
- **Modalità programmazione**
- **Consumo di energia**
- **Modalità Zona**

Come utilizzare la manopola:

1. Modificare la temperatura ruotando la manopola
2. Premere la manopola per aprire il menu principale
3. Scorrere tra le opzioni o le voci del menu ruotando
4. Confermare la selezione premendo la manopola
5. Tornare indietro premendo

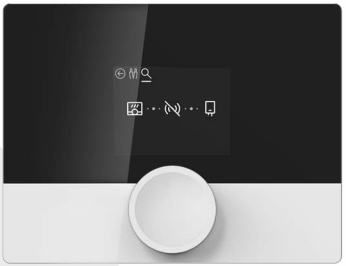


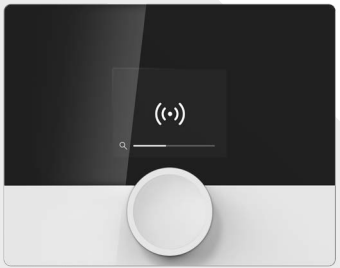
Ritorna al sommario

Collegamento wireless con l'apparecchio

Il termostato si avvierà in modalità abbinamento.
Accertarsi che il GTW IOT WiFi sia in modalità abbinamento. Per avviare l'abbinamento premere: . L'abbinamento può richiedere fino a 2 minuti.
Una volta completato l'abbinamento comparirà la seguente icona: .
In caso di abbinamento non riuscito comparirà la seguente icona: . Avvicinarsi all'apparecchio e accertarsi che il GTW IOT WiFi sia in modalità di abbinamento prima di riprovare.

È possibile scollegare il dispositivo nel menu delle regolazioni selezionando il cestino.





Ritorna al sommario

Collegamento wireless con l'apparecchio

Ad apparecchio connesso, nella barra di stato comparirà un'icona indicante la potenza del segnale. In questo modo è possibile verificare la potenza della connessione esistente tra il termostato e il GTW IOT WiFi.

- **Connessione perfetta**
- **Connessione molto buona**
- **Connessione buona**
- **Connessione scarsa**
- **Connessione molto scarsa**
- **Assenza di segnale**

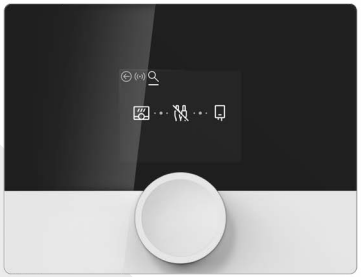
Ritorna al sommario

Collegamento cablato con l'apparecchio

Nota: Non inserire batterie nel termostato!

Il termostato si avvierà in modalità abbinamento.

Per avviare il processo di abbinamento, utilizzare la manopola per posizionarsi su e premere:
L'abbinamento può richiedere fino a 2 minuti per completare la connessione.
Una volta completato l'abbinamento comparirà la seguente icona:
In caso di abbinamento non riuscito comparirà la seguente icona: Accertarsi che il cavo sia collegato correttamente e che l'apparecchio sia acceso.



È possibile scollegare il dispositivo nel menu delle regolazioni selezionando il cestino.

Ritorna al sommario

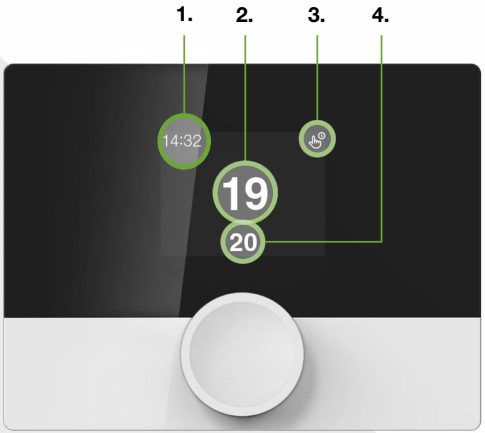
Schermata iniziale

In breve

Attivare il termostato premendo la manopola.

Schermata iniziale

1. Ora
2. Temperatura misurata
3. Modalità attiva
4. Setpoint



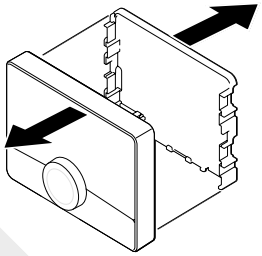
Buono a sapersi:

Il termostato, se non utilizzato per 10 secondi, passerà automaticamente alla modalità di sospensione.

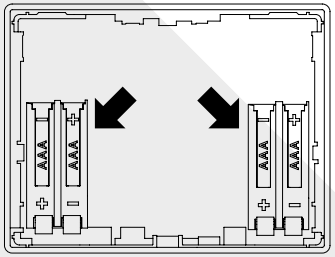
Ritorna al sommario

Sostituzione delle batterie

Quando nella barra di stato compare l'icona di una batteria, si avranno 2 settimane per sostituire le batterie.
Durante questo periodo il termostato continuerà a funzionare. Quando l'icona della batteria comparirà a tutto schermo, non sarà più possibile utilizzare il termostato.



Avviso:
Le batterie sono necessarie solo in caso di utilizzo della connessione wireless. È possibile sostituire le batterie separando il termostato dalla relativa piastra di base. Sono necessarie 4 batterie alcaline AAA di marca, età e tipo identici. Quando il sistema è fuori uso, rimuovere sempre le batterie dal dispositivo.



Ritorna al sommario

Descrizione delle icone

Icone della barra di stato

1. Modalità manuale
2. Modalità programmazione
3. La batteria è scarica
4. La modalità programmazione è temporaneamente annullata
5. L'apparecchio è disattivato
6. L'apparecchio sta generando calore

1. 2. 3. 4. 5. 6.

7. L'apparecchio sta generando raffrescamento
8. Il termostato sta scaricando un aggiornamento software
9. La connessione del termostato con il GTW IOT WiFi è interrotta
10. La modalità vacanza è attiva
11. La funzione caminetto è attiva
12. L'apparecchio presenta un errore

7. 8. 9. 10. 11. 12.

Ritorna al sommario

Descrizione delle icone

Icone della barra di stato

13. La zona è disattivata
14. Bassa pressione idraulica
15. Il termostato è dotato di un collegamento cablato

13. 14. 15.

Ritorna al sommario

Descrizione delle icone delle zone

Qualora il termostato sia collegato a un apparecchio in grado di comandare zone multiple, queste icone indicheranno a quale zona è connesso il termostato. L'icona compare nella barra di stato. La presenza di una x nell'angolo inferiore destro dell'icona indica che la connessione con la zona è interrotta.

1. 2. 3. 4.

1. Cantina
2. Camera da letto
3. Predefinito
4. Cucina
5. Soggiorno
6. Esterno
7. Piscina
8. Studio

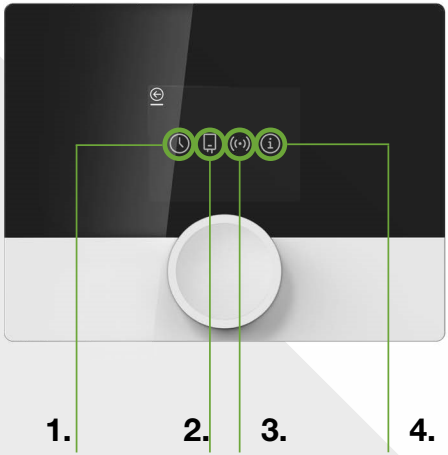
7. 8. 9. 10.

Ritorna al sommario

Menu Regolazioni

Nel menu delle regolazioni sono presenti le seguenti opzioni:

1. Ora e data
2. Regolazioni dell'apparecchio
3. Impostazioni della connessione
4. Informazioni tecniche



Nel menu dell'ora e della data è possibile regolare l'ora e la data del termostato. Nelle regolazioni dell'apparecchio è possibile selezionare la modalità di funzionamento. Nelle impostazioni della connessione è possibile abbinare il termostato con il GTW IOT WiFi. Nel menu delle informazioni tecniche compaiono il numero di serie, la versione del software (SW) e la versione dell'hardware (HW) del termostato.

Ritorna al sommario

Come regolare la temperatura e l'ora?

Attivare il termostato premendo la manopola.

Regolare la temperatura ruotando la manopola.
Queste operazioni non necessitano di alcuna conferma. La temperatura desiderata comparirà sopra la manopola.
Per annullare la visualizzazione temporanea, ruotare semplicemente una volta la manopola fino a quando non comparirà .

Per regolare l'ora e la data:
Il termostato regolerà automaticamente l'ora e la data dopo il collegamento con il GTW IOT WiFi. Qualora non siano fornite né la data né l'ora, verrà richiesto all'utente di indicarle. È possibile modificare l'ora e la data mediante il menu delle regolazioni e dell'ora.

Ritorna al sommario

Calibrare il sensore di temperatura

Il termostato misura la temperatura ambiente con elevata precisione. Se si desidera modificare la temperatura misurata è necessario attenersi alla seguente procedura:

1. Posizionarsi su nel menu delle regolazioni.
2. Premere la manopola per 5 secondi. Dopo averla rilasciata, comparirà la schermata di calibrazione.
3. Posizionarsi sulla temperatura e premere la manopola.
4. Ruotando la manopola si aumenterà o diminuirà la temperatura a incrementi di 2°C.
5. Premere la manopola una volta selezionata la temperatura desiderata.
6. Confermare selezionando

Ritorna al sommario

La modalità di funzionamento dell'apparecchio

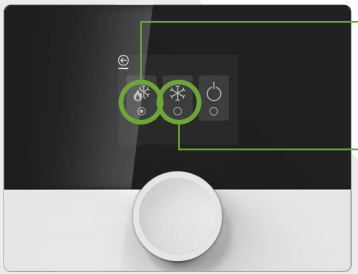
In questo menu è possibile consultare e modificare la modalità dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio supporti zone multiple, ciò si applicherà a tutte le zone.

Recarsi al menu delle regolazioni per trovare la modalità di funzionamento dell'apparecchio. In questo menu sono disponibili le seguenti opzioni:

1. Riscaldamento
2. Climatizzazione (la pompa di calore può passare tra il raffrescamento e il riscaldamento)
3. Raffrescamento (la pompa di calore è impostata sul raffrescamento)
4. Off

Senza pompa di calore

Con pompa di calore



Ritorna al sommario

Selezione della modalità della zona

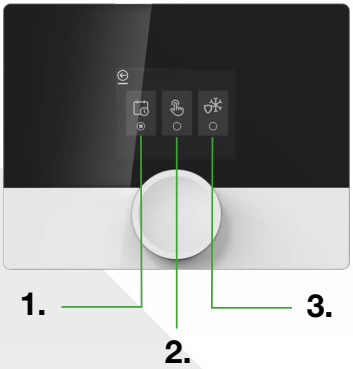
In breve

In questo menu è possibile scegliere la modalità della zona.

Per accedere alla modalità della zona è necessario aprire il menu principale e scegliere

Questo menu dispone di tre opzioni

1 Modalità programmazione
2 Modalità manuale
3 Off (antigelo)



Ritorna al sommario

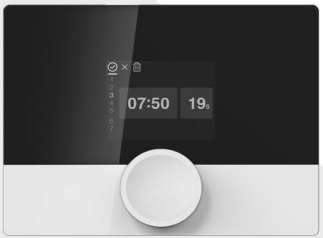
Configurazione di una programmazione oraria

In breve

Una programmazione oraria consentirà di allineare la temperatura alla propria routine settimanale. È possibile configurare una programmazione differente per ogni giorno della settimana.

Come configurare la programmazione oraria:

1. Premere la manopola per aprire il menu principale
2. Selezionare ruotando la manopola e, quindi, premere
   per confermare
3. Selezionare un giorno e l'ora di inizio ruotando la manopola e, quindi, premere per confermare
4. Selezionare la temperatura ruotando la manopola e, quindi, premere per confermare
5. Ripetere i passaggi 3 e 4 per ulteriori modifiche della temperatura



La configurazione continua sulla pagina successiva

Ritorna al sommario

Configurazione di una programmazione oraria

È possibile utilizzare per copiare la programmazione oraria su altri giorni.

6. Selezionare e confermare premendo la manopola
7. Selezionare il giorno da sovrascrivere e confermare
   premendo la manopola, comparirà
   Ripetere l'operazione per ogni giorno per il quale si desidera impostare questa programmazione oraria
8. È possibile salvare la programmazione oraria selezionando
   Oppure annullare eventuali modifiche apportate selezionando

Ritorna al sommario

Schermate relative al consumo di energia

Sulla schermata del consumo energetico comparirà una panoramica dei consumi di energia dell'apparecchio sulla base delle capacità di quest'ultimo. Per esempio: nel caso di impianti ibridi comprendenti sia un apparecchio a gas che una pompa di calore sono disponibili due schermate relative al consumo energetico.

Selezionare e confermare nel menu ruotando e premendo la manopola per aprire la schermata del consumo energetico.

Per posizionarsi sulla schermata del consumo energetico, selezionare l'apparecchio che si desidera esaminare ruotando e premendo la manopola.

Apparecchio a gas

Pompa di calore

Ritorna al sommario

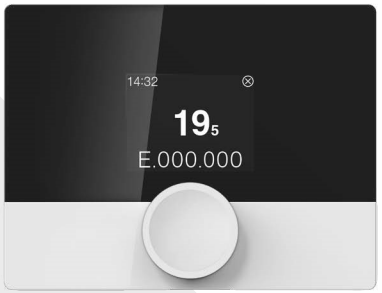
Codici di errore

Cosa fare quando compare un errore?

Qualora l'apparecchio presenti un errore, quest'ultimo comparirà sulla schermata iniziale.

Premendo il tasto l'errore verrà ignorato.

Tuttavia, ciò non risolverà il problema presente sull'apparecchio.



Consultare il manuale dell'apparecchio o contattare l'installatore per risolvere il problema. Fino a quando l'apparecchio si troverà in questo stato di errore, sarà possibile visionare l'errore sul termostato mediante il menu.

Ritorna al sommario

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Vai innanzitutto alla schermata delle informazioni: È necessario aprire la schermata iniziale e scegliere Nel menu delle regolazioni è necessario scegliere

Una volta aperta la schermata delle informazioni è possibile premere la manopola per 5 secondi e, quindi, rilasciarla: comparirà la schermata di ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Non appena si confermerà il ripristino delle impostazioni di fabbrica premendo il simbolo del cestino, tutte le impostazioni verranno ripristinate a quelle di fabbrica.
Il termostato è ora bloccato. È possibile scollegare il termostato dalla parete e rimuovere le batterie, oppure iniziare dalla pagina 6 per configurare nuovamente il termostato.

Ritorna al sommario

Informazioni tecniche

Aggiornamenti:
Il termostato si aggiornerà automaticamente con il nuovo software. Non appena sarà disponibile un aggiornamento, il termostato lo scaricherà quando il GTW IOT WiFi sarà collegato a Internet. Quando il termostato sta effettuando un download comparirà la seguente icona:

Specifiche:

Dimensioni (A x L x P): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Condizioni di trasporto: -25°C..60°C, Umidità: 0..94% senza formazione di condensa
Condizioni di funzionamento: -10°C..40°C, Umidità: 0..94% senza formazione di condensa

Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.

Apple e il logo Apple sono marchi commerciali di Apple Inc.

Con la presente, BDRThermea Group B.V. dichiara che il tipo di apparecchiatura ARU è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e alla S.S. 2017/1206. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e UK è disponibile al seguente indirizzo:
https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Potenza di uscita max.	16,7 dBm
Frequenza	2400-2483,5 MHz

Gebruikershandleiding

Programmeerbare digitale thermostaat

7888775 gebruikershandleiding thermostaat v1.8.2 of hoger

Thermostaat

Geachte gebruiker,

Uw huis heeft een slimme thermostaat ontvangen. Een thermostaat waarmee u eenvoudig de temperatuur kunt instellen. Zeer duidelijk en gebruiksvriendelijk. In combinatie met een warmtepomp regelt de thermostaat zowel verwarming als koeling, waardoor u het hele jaar door comfort in uw huis kunt garanderen.
In deze korte handleiding leggen we de basisfuncties uit.

Inhoud

	Pagina
Hoe wordt de thermostaat bediend?	4.
Draadloos verbinding maken met het toestel	5.
Bekabeld verbinding maken met het toestel	7.
Hoofdscherm	8.
De batterijen vervangen	9.
Beschrijving van de pictogrammen	10.
Beschrijving van de zonepictogrammen	12.
Instellingenmenu	13.
Hoe wordt de temperatuur en tijd ingesteld?	14.
De temperatuursensor kalibreren	15.
De bedrijfsmodus van het toestel	16.
De zonemodus selecteren	17.
Een klokprogramma instellen	18.
Schermen voor energieverbruik	20.
Foutcodes	21.
Terug naar fabrieksinstellingen	22.
Technische informatie	23.

Terug naar inhoud

Hoe wordt de thermostaat bediend?

In het kort

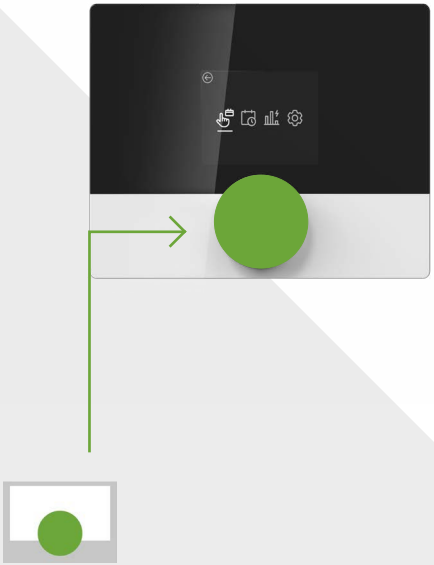
U kunt de thermostaat bedienen met de draaiknop.

De thermostaat heeft een duidelijk hoofdmenu.
Druk op de draaiknop om het menu te openen. Dit menu bevat de volgende items:

- **Instellingenmenu**
- **Klokmodus**
- **Energieverbruik**
- **Zonemodus**

Hoe wordt de draaiknop gebruikt:

1. Verander de temperatuur door aan de draaiknop te draaien
2. Druk op de draaiknop om het menu te openen
3. Blader door het menu of de opties door te draaien
4. Bevestig uw keuze door op de draaiknop te drukken
5. Ga terug door op te drukken

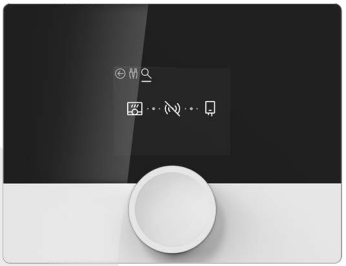


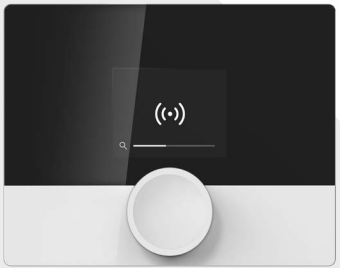
Terug naar inhoud

Draadloos verbinding maken met het toestel

De thermostaat start in de koppelingsmodus.
Zorg ervoor dat de GTW IOT WiFi zich in de koppelingsmodus bevindt. Om het koppelen te starten, druk op: . Het koppelen kan tot wel 2 minuten duren. Wanneer het koppelen is voltooid, wordt het volgende pictogram weergegeven: . Wanneer het koppelen mislukt, wordt het volgende pictogram weergegeven: Ga dichter naar het toestel en controleer of de GTW IOT WiFi zich in de koppelingsmodus bevindt voordat u het opnieuw probeert.

U kunt uw apparaat ontkoppelen in het instellingenmenu door de prullenbak te selecteren.





Terug naar inhoud

Draadloos verbinding maken met het toestel

Wanneer het toestel verbinding maakt, verschijnt er een signaalsterkte pictogram in de statusbalk. Zo kunt u zien hoe sterk de verbinding is tussen de thermostaat en de GTW IOT WiFi.

- **Perfecte verbinding**
- **Zeer goede verbinding**
- **Goede verbinding**
- **Zwakke verbinding**
- **Zeer zwakke verbinding**
- **Geen signaal**

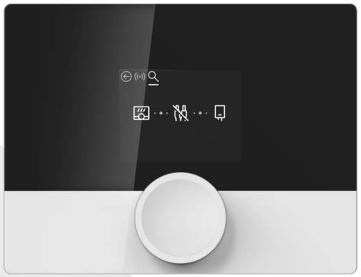
← Terug naar inhoud

Bekabeld verbinding maken met het toestel

Opmerking: plaats geen batterijen in de thermostaat.

De thermostaat start in de koppelingsmodus.

Om het koppelen te starten, navigeert u met de draaknop naar en drukt u op:
Het kan 2 minuten duren voordat de koppeling tot stand komt.
Wanneer het koppelen is voltooid, wordt het volgende pictogram weergegeven: .
Wanneer het koppelen is mislukt, wordt het volgende pictogram weergegeven: . Controleer of de kabel correct is verbonden en of het toestel ingeschakeld is.



U kunt uw apparaat ontkoppelen in het instellingenmenu door de prullenbak te selecteren.

Terug naar inhoud

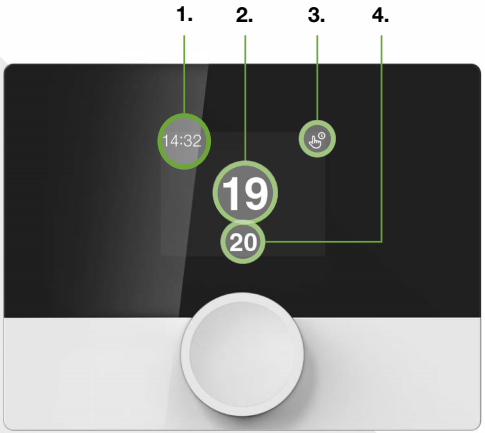
Hoofdscherm

In het kort

Activeer de thermostaat door op de draaiknop te drukken.

Hoofdscherm

1. Tijd
2. Gemeten temperatuur
3. Actieve modus
4. Setpunt



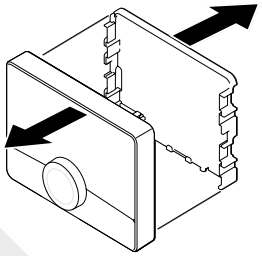
Goed om te weten:

Wanneer de thermostaat 10 seconden niet is gebruikt, gaat deze automatisch in de slaapmodus.

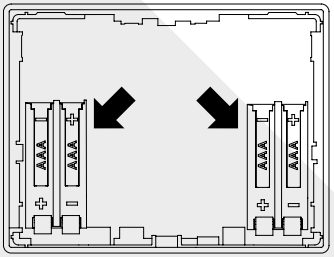
Terug naar inhoud

Vervanging van de batterijen

Wanneer het batterijpictogram in de statusbalk verschijnt, hebt u 2 weken de tijd om de batterijen te vervangen.
Gedurende deze periode blijft de thermostaat functioneren. Wanneer het batterijpictogram op het volledige scherm verschijnt, kan de thermostaat niet worden gebruikt.



Opmerking:
Batterijen zijn alleen nodig bij gebruik van de draadloze verbinding. U kunt de batterijen vervangen door de thermostaat los te maken van de bodemplaat. U hebt 4x AAA alkaline batterijen nodig van hetzelfde type, leeftijd en merk. Wanneer het systeem buiten gebruik is, verwijder dan altijd de batterijen uit het apparaat.



Terug naar inhoud

Beschrijving van de pictogrammen

Statusbalk pictogrammen

1. Handmatige modus
2. Klokprogramma
3. Batterij (bijna) leeg
4. Klokmodus is tijdelijk opgeheven
5. Het toestel is uitgeschakeld
6. Het toestel produceert warmte

1. 2. 3. 4. 5. 6.

7. Het toestel produceert koeling
8. De thermostaat downloadt een software-update
9. De thermostaatverbinding met de GTW IOT wifi is verbroken
10. De vakantiemodus is actief
11. De openhaardfunctie is actief
12. Het toestel heeft een storing

7. 8. 9. 10. 11. 12.

Terug naar inhoud

Beschrijving van de pictogrammen

Statusbalk pictogrammen

13.De zone is uitgeschakeld

14.Waterdruk laag

15.De thermostaat heeft een bekabelde verbinding

13. 14. 15.

Terug naar inhoud

Beschrijving van de zonepictogrammen

Wanneer de thermostaat verbonden is met een toestel dat meerdere zones kan regelen, geven deze pictogrammen aan met welke zone deze thermostaat is verbonden. Het pictogram verschijnt in de statusbalk. De verbinding met de zone is verbroken wanneer er in de rechterbenedenhoek van het pictogram een x verschijnt.

1. 2. 3. 4.

1. Souterrain
2. Slaapkamer
3. Standaard
4. Keuken
5. Woonkamer
6. Buiten
7. Zwembad
8. Studeerkamer

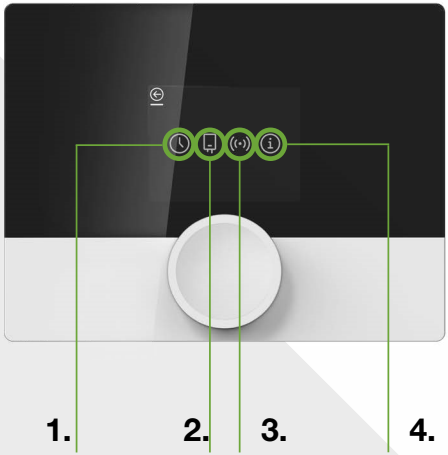
7. 8. 9. 10.

Terug naar inhoud

Instellingenmenu

In het instellingenmenu staan de volgende opties:

1. Tijd en datum
2. Instellingen van toestel
3. Verbindingsinstellingen
4. Technische informatie



In het tijd- en datummenu kunt u de tijd en datum van de thermostaat wijzigen. In de toestelinstellingen kunt u de bedrijfsmodus selecteren. In de instellingen van het toestel kunt u uw thermostaat koppelen met de GTW IOT WiFi. Het technische informatiemenu toont het serienummer van de thermostaat, de softwareversie (SW) en de hardwareversie (HW).

Terug naar inhoud

Hoe wordt de temperatuur en tijd ingesteld?

Activeer de thermostaat door op de draaiknop te drukken.

Verander de temperatuur door aan de draaiknop te draaien.
Deze acties hoeven niet bevestigd te worden. Boven de draaiknop verschijnt de gewenste temperatuur. Om de tijdelijke opheffing te annuleren, draait u de draaiknop één keer tot verschijnt.

Tijd en datum instellen:
De thermostaat stelt automatisch de tijd en datum in nadat hij verbinding heeft gemaakt met de GTW IOT WiFi. Als er geen tijd en datum zijn opgegeven, wordt de gebruiker gevraagd om de tijd en datum in te stellen. U kunt de tijd en datum wijzigen in het instellingen- en tijdmenu.

Terug naar inhoud

De temperatuursensor kalibreren

De thermostaat meet de kamertemperatuur zeer nauwkeurig. Volg deze stappen als u de gemeten temperatuur wilt veranderen:

1. Navigeer naar in het instellingenmenu.
2. Druk 5 seconden op de draaiknop. Na het loslaten verschijnt het kalibratiescherm.
3. Navigeer naar de temperatuur en druk op de draaiknop.
4. Draai aan de knop voor verhoging of verlaging van de temperatuur in stappen van 2 °C.
5. Druk op de draaiknop na selectie van de gewenste temperatuur.
6. Bevestig door selectie van .

Terug naar inhoud

De bedrijfsmodus van het toestel

In dit menu kunt u de toestelmodus bekijken en wijzigen. Indien het toestel meerdere zones ondersteunt, geldt dit voor alle zones.

Ga naar het instellingenmenu om de bedrijfsmodus van het toestel te vinden. In dit menu hebt u de volgende opties:

1. Verwarming
2. Klimaatbeheersing (warmtepomp kan schakelen tussen koelen en verwarmen)
3. Koelen (warmtepomp is ingesteld op koelen)
4. Uit

Zonder warmtepomp

Met warmtepomp

Terug naar inhoud

De zonemodus selecteren

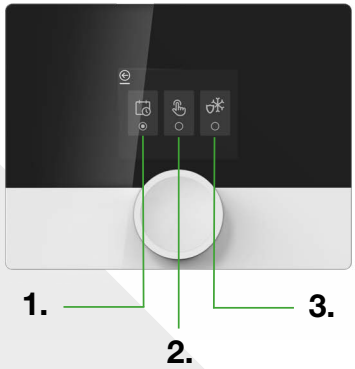
In het kort

In dit menu kunt u de zonemodus kiezen.

Om in de zonemodus te komen, moet u het hoofdmenu openen en kiezen

Dit menu heeft drie opties

1 Klokmodus
2 Handmatige modus
3 Uit (vorstbeveiliging)

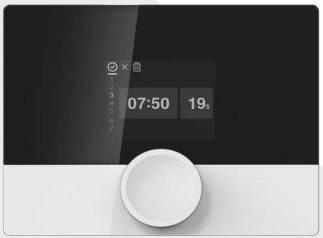


Terug naar inhoud

Een klokprogramma instellen

In het kort

Met een klokprogramma kan de temperatuur worden afgestemd op uw wekelijkse routine. Voor elke dag van de week kan een ander programma worden ingesteld.



Zo configureert u het klokprogramma:

1. Druk op de draaiknop om het menu te openen
2. Selecteer door aan de draaiknop te draaien en druk om te bevestigen
3. Selecteer een dag en starttijd door aan de draaiknop te draaien en druk om te bevestigen
4. Selecteer temperatuur door aan de draaiknop te draaien en druk om te bevestigen
5. Herhaal de stappen 3 en 4 voor extra temperatuurwijzigingen

De instelling wordt op de volgende pagina voortgezet

Terug naar inhoud

Een klokprogramma instellen

Met kunt u het klokprogramma naar andere dagen kopiëren.

6. Selecteer en bevestig door op de draaiknop te drukken
7. Selecteer de dag die u wilt instellen en bevestig door op de draaiknop te drukken, verschijnt

   Herhaal dit voor elke dag waarop u dit tijdprogramma wilt instellen
8. U kunt het klokprogramma opslaan door te selecteren

   Of maak eventuele wijzigingen ongedaan door te selecteren

Terug naar inhoud

Schermen voor energieverbruik

Het scherm voor energieverbruik geeft een overzicht van het energieverbruik van uw toestel op basis van de mogelijkheden van het toestel. Er zijn bijvoorbeeld twee schermen voor energieverbruik beschikbaar bij hybride installaties met zowel een gastoestel als een warmtepomp.

Selecteer en bevestig in het menu door aan de draaiknop te draaien en erop te drukken om zo het scherm voor energieverbruik te openen.

Om naar het scherm voor energieverbruik te navigeren, selecteert u het weer te geven toestel door aan de draaiknop te draaien en erop te drukken.

Gastoestel

Warmtepomp

Terug naar inhoud

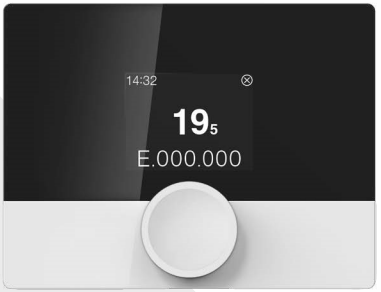
Foutcodes

Wat moet er gebeuren als er een fout optreedt?

Als het toestel een fout heeft, wordt dit op het hoofdscherm weergegeven. ⊗

Door op de draaiknop te drukken, negeert u de fout.

Dit lost het probleem op het toestel niet op.



Raadpleeg de handleiding van het toestel of neem contact op met de installateur om het probleem op te lossen. Zolang het toestel zich in deze foutstatus bevindt, kunt u de fout via het menu op de thermostaat bekijken.

Terug naar inhoud

Terug naar fabrieksinstellingen

Fabrieksinstellingen herstellen

Navigeer eerst naar het infoscherm: Open het hoofdscherm en kies In het instellingen menu moet u kiezen.

Wanneer u het informatiescherm opent, kunt u de draaiknop 5 seconden ingedrukt houden en vervolgens loslaten. Het resetscherm voor fabrieksinstellingen verschijnt.
Wanneer u de fabrieksreset bevestigt door op de prullenbak te drukken, worden alle instellingen teruggezet naar de fabrieksinstellingen.
De thermostaat is nu vergrendeld. U kunt de thermostaat loskoppelen van de muur en de batterijen verwijderen of vanaf pagina 6 beginnen om de thermostaat opnieuw in te stellen.

Terug naar inhoud

Technische informatie

Updates:
De thermostaat werkt automatisch de nieuwe software bij. Wanneer er een update beschikbaar is, zal de thermostaat deze downloaden wanneer de GTW IOT WiFi verbonden is met het internet. Wanneer de thermostaat aan het downloaden is, wordt het volgende pictogram weergegeven: .

Specificaties:

Afmetingen (h x b x d): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Transportconditie: -25 °C..60 °C, vochtigheid: 0..94% niet-condenserend
Bedrijfsconditie: -10 °C..40 °C, vochtigheid: 0..94% niet-condenserend

Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

Apple en het Apple-logo zijn handelsmerken van Apple Inc.

Hierbij verklaart BDRThermea Group B.V. dat het apparaattype ARU voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en S.S. 2017/1206. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring van de EU en het VK is beschikbaar op het volgende adres: https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Max.uitgangsvermogen	16,7 dBm
Frequentie	2400-2483,5 MHz

Felhasználói kézikönyv

Digitális programozható szobatermosztát

7888775 Termosztát felhasználói kézikönyv v1.8.2 vagy magasabb verzió

Termosztát

Kedves Végfelhasználó!

Ön otthonát intelligens termosztáttal szerelte fel. Egy olyan termosztáttal, amellyel könnyen beállítható a hőmérséklet. Könnyen érthető és használható.
Hőszivattyúval párosítva a termosztát fűtés- és hűtésszabályozást is kínál, így egész évben biztosítja otthona kényelmét.

Ebben a rövid útmutatóban az alapvető funkciókat ismertetjük.

Tartalom

	Oldal
A termosztát működtetése	4.
Vezeték nélküli kapcsolat létrehozása a készülékkel	5.
Vezetékes kapcsolat létrehozása a készülékkel	7.
Kezdőképernyő	8.
Az elemek cseréje	9.
Az ikonok leírása	10.
A zóna ikonok leírása	12.
Beállítások menü	13.
A hőmérséklet és az idő beállítása	14.
A hőmérséklet-érzékelő kalibrálása	15.
A készülék üzemmódja	16.
A zóna üzemmód kiválasztása	17.
Ütemezési program beállítása	18.
Energiafogyasztási képernyők	20.
Hibakódok	21.
Gyári visszaállítás	22.
Műszaki információk	23.

Vissza a tartalomhoz

A termosztát működtetése

Röviden

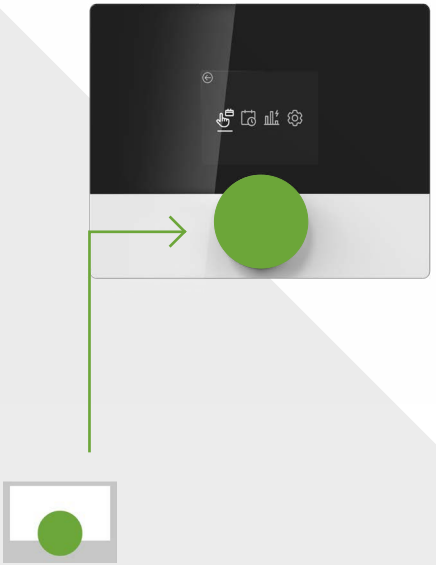
A termosztátot a forgatógombbal működtetheti.

A termosztát egy könnyen érthető főmenüvel rendelkezik. Nyomja meg a forgatógombot a menü megnyitásához. A menü a következő elemekből áll:

- **Beállítások menü**
- **Ütemezési üzemmód**
- **Energiafogyasztás**
- **Zóna üzemmód**

A forgatógomb használata:

1. Módosítsa a hőmérsékletet a gomb elforgatásával.
2. Nyomja meg a gombot a főmenü megnyitásához.
3. Görgessen a menüben vagy a beállításokban a gomb elforgatásával.
4. Erősítse meg a kiválasztást a gomb megnyomásával.
5. Lépjen vissza a gomb megnyomásával.

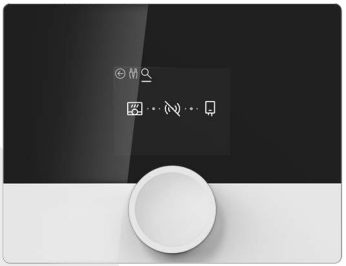


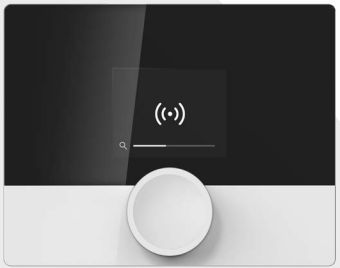
Vissza a tartalomhoz

Vezeték nélküli kapcsolat létrehozása a készülékkel

Az termosztát párosítási üzemmódban indul.
Győződjön meg arról, hogy a GTW IOT WiFi párosítási üzemmódban van. A párosítás elindításához nyomja meg: . A párosítás akár 2 percig is eltarthat. Ha a párosítás befejeződött, a következő ikon jelenik meg: .
Ha a párosítás sikertelen, a következő ikon jelenik meg: . Menjen közelebb a készülékhez, és ellenőrizze, hogy a GTW IOT WiFi párosítási üzemmódban van-e, mielőtt újra megpróbálná.

A készüléket a beállítások menüben a lomtár kiválasztásával választhatja le.





Vissza a tartalomhoz

Vezeték nélküli kapcsolat létrehozása a készülékkel

Ha a készülék csatlakozik, az állapotsoron megjelenik a jelerősség ikon. Ez mutatja a termosztát és a GTW IoT WiFi közötti kapcsolat erősségét.

- **Tökéletes kapcsolat**
- **Nagyon jó kapcsolat**
- **Jó kapcsolat**
- **Gyenge kapcsolat**
- **Nagyon gyenge kapcsolat**
- **Nincs jel**

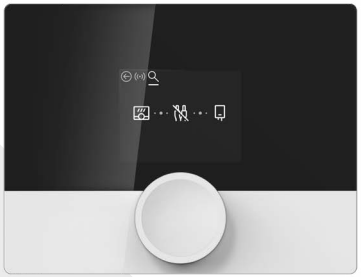
Vissza a tartalomhoz

Vezetékes kapcsolat létrehozása a készülékkel

Megjegyzés: Ne helyezzen elemeket a termosztátba!

Az termosztát párosítási üzemmódban indul.

A párosítási folyamat elindításához lépjen a gombbal a következő elemre, majd nyomja meg:
A párosítás akár 2 percig is eltarthat.
Ha a párosítás befejeződött, a következő ikon jelenik meg: .
Ha a párosítás sikertelen, a következő ikon jelenik meg: . Ellenőrizze, hogy a vezeték megfelelően van-e csatlakoztatva, és hogy a készülék be van-e kapcsolva.



A készüléket a beállítások menüben a lomtár kiválasztásával választhatja le.

Vissza a tartalomhoz

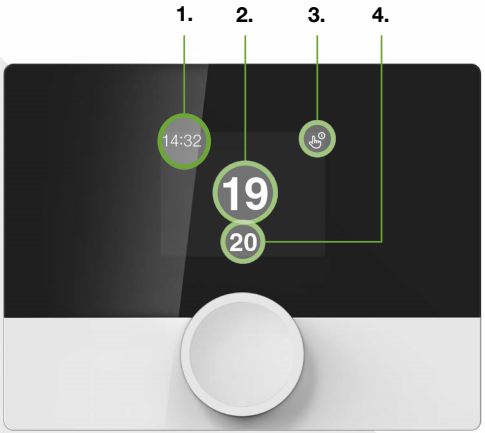
Kezdőképernyő

Röviden

Aktiválja a termosztátot a forgatógomb megnyomásával.

Kezdőképernyő

1. Idő
2. Mért hőmérséklet
3. Aktív üzemmód
4. Célérték



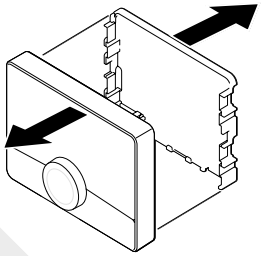
Jó tudni:

Ha a termosztátot 10 másodpercig nem használják, automatikusan alvó üzemmódba kapcsol.

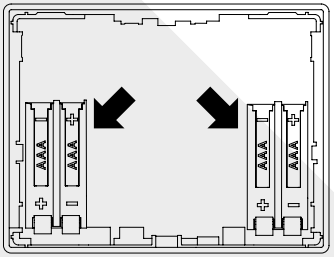
Vissza a tartalomhoz

Az elemek cseréje

Ha az állapotsorban megjelenik az elem ikon, 2 hét áll rendelkezésre az elemek cseréjére.
A termosztát ez idő alatt is működik. Ha az elem ikon teljes képernyőn jelenik meg, a termosztát nem használható.



Megjegyzés:
Elemekre csak a vezeték nélküli kapcsolat használatakor van szükség. Az elemeket cseréjéhez le kell választani a termosztátot az alaplaplemezről. 4 db azonos típusú, állapotú és márkájú AAA alkáli elem szükséges. Ha a rendszert nem használja, mindig vegye ki az elemeket a készülékből.



Vissza a tartalomhoz

Az ikonok leírása

Ikonok állapotsor

1. Kézi üzemmód
2. Ütemezési üzemmód
3. Az elem lemerült
4. Az ütemezési üzemmód ideiglenes felülbírálása
5. A készülék ki van kapcsolva
6. A készülék fűt

1. 2. 3. 4. 5. 6.

7. A készülék hűt
8. A termosztát szoftverfrissítést tölt le
9. A termosztát és a GTW IOT WiFi kapcsolata megszakadt
10. A szabadság üzemmód aktív
11. A kandalló funkció aktív
12. A készülék hibás

7. 8. 9. 10. 11. 12.

Vissza a tartalomhoz

Az ikonok leírása

Ikonok állapotsor

13. A zóna ki van kapcsolva
14. Alacsony víznyomás
15. A termosztát vezetékes kapcsolattal rendelkezik

13. 14. 15.

Vissza a tartalomhoz

A zóna ikonok leírása

Ha a termosztát olyan készülékhez van csatlakoztatva, amely több zónát is vezérelhet, ezek az ikonok jelzik, hogy melyik zónához van csatlakoztatva a termosztát. Az ikon megjelenik az állapotsorban. A zónával való kapcsolat megszakadt, ha az ikon jobb alsó sarkában egy x jelenik meg.

1. 2. 3. 4.

1. Alagsor
2. Hálószoba
3. Alapértelmezett
4. Konyha
5. Nappali
6. Kültér
7. Medence
8. Dolgozószoba

7. 8. 9. 10.

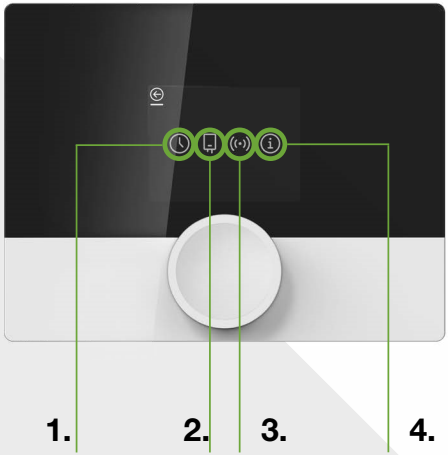
Vissza a tartalomhoz

Beállítások menü

A beállítások menüben a következő beállításokat találja:

1. Idő és dátum
2. Készülékbeállítások
3. Csatlakozási beállítások
4. Műszaki információk

Az idő és dátum menüben módosíthatja a termosztát idejét és dátumát. A készülék beállításaiban kiválaszthatja az üzemmódot. A kapcsolat beállításaiban párosíthatja a termosztátot a GTW IOT WiFi-vel. A műszaki információk menü a termosztát sorozatszámát, a szoftver verzióját (SW) és a hardver verzióját (HW) jeleníti meg.



Vissza a tartalomhoz

A hőmérséklet és az idő beállítása

Aktiválja a termosztátot a forgatógomb megnyomásával.

Állítsa be a hőmérsékletet a forgatógomb elforgatásával.
Ezeket a műveleteket nem kell megerősíteni. A forgatógomb felett megjelenik a kívánt hőmérséklet. Az ideiglenes felülbírálás megszüntetéséhez csak forgassa el egyszer
a forgatógombot, amíg a ikon meg nem jelenik.

Az idő és a dátum beállítása:
A termosztát automatikusan beállítja az időt és a dátumot, miután csatlakozik a GTW IOT WiFi-hez. Ha nincs idő és dátum megadva, a felhasználónak meg kell adnia az időt és a dátumot. Az időt és a dátumot a beállítások és az idő menüpontban módosíthatja.

Vissza a tartalomhoz

A hőmérséklet-érzékelő kalibrálása

Az termosztát nagy pontossággal méri a helyiség hőmérsékletét. Ha módosítani szeretné a mért hőmérsékletet, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Lépjen az elemhez a beállítások menüben.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a gombot 5 másodpercig. A gomb elengedése után megjelenik a kalibrációs képernyő.
3. Lépjen a hőmérséklethez, és nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával a hőmérséklet 2 °C-os lépésekben növelhető vagy csökkenthető.
5. A kívánt hőmérséklet kiválasztása után nyomja meg a gombot.
6. A kiválasztásával erősítse meg.

Vissza a tartalomhoz

A készülék üzemmódja

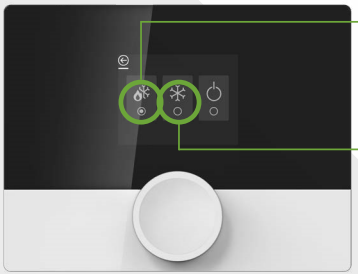
Ebben a menüben tekintheti meg és módosíthatja a készülék üzemmódját. Ha a készülék több zónát támogat, ez az összes zónára vonatkozik.

Lépjen a beállítások menübe ⚙ és keresse meg a készülék üzemmódját. Ebben a menüben a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

1. Fűtés
2. Klímavezérlés (a hőszivattyú képes váltani a hűtés és a fűtés között)
3. Hűtés (a hőszivattyú hűtésre van állítva)
4. Ki

Hőszivattyú nélkül

Hőszivattyúval



Vissza a tartalomhoz

A zóna üzemmód kiválasztása

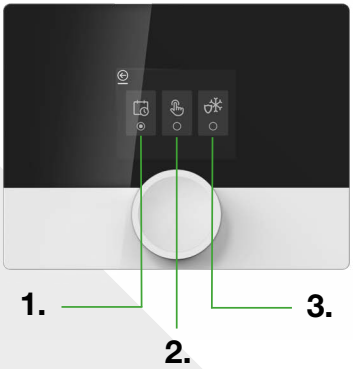
Röviden

Ebben a menüben kiválaszthatja a zóna üzemmódot.

A zóna üzemmódba való belépéshez nyissa meg a főmenüt, és válassza ki a következőt:

Ez a menü három lehetőségből áll

1 Ütemezési üzemmód
2 Kézi üzemmód
3 Ki (fagyvédelem)



Vissza a tartalomhoz

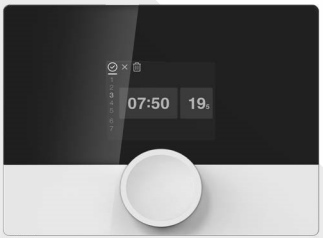
Ütemezési program beállítása

Röviden

Az ütemezési programmal a hőmérsékletet a heti rutinjához igazíthatja. A hét minden napjára külön program állítható be.

Az ütemezési program beállítása:

1. Nyomja meg a gombot a főmenü megnyitásához
2. Válassza ki a ikont a forgatógomb elforgatásával, majd nyomja meg a megerősítéshez.
3. Válassza ki a napot és a kezdési időpontot a forgatógomb elforgatásával, majd nyomja meg a megerősítéshez.
4. Válassza ki a hőmérsékletet a forgatógomb elforgatásával, majd nyomja meg a megerősítéshez.
5. Ismételje meg a 3. és 4. lépést a hőmérséklet további módosításához.



A beállítás a következő oldalon folytatódik

Vissza a tartalomhoz

Ütemezési program beállítása

A segítségével átmásolhatja az ütemezési programot más napokra.

6. Válassza ki: és erősítse meg a forgatógomb megnyomásával.
7. Válassza ki a felülbírálandó napot, és erősítse meg
   a forgatógomb megnyomásával, egy jelenik meg.

   Ismételje meg ezt minden olyan napon, amikor ezt az időprogramot szeretné beállítani.
8. Az ütemezési programot a kiválasztásával mentheti el.

   Vagy visszaállíthatja a változtatásokat az kiválasztásával.

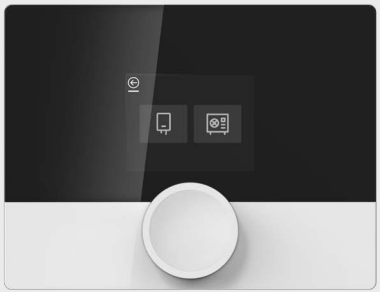
Vissza a tartalomhoz

Energiafogyasztási képernyők

Az energiafogyasztási képernyőn a készülék energiafogyasztásának áttekintése látható, a készülék képességeitől függően. Például: két energiafogyasztási képernyő áll rendelkezésre olyan hibrid berendezések esetén, amelyek gázkészülékkel és hőszivattyúval is rendelkeznek.

Válassza ki és erősítse meg az elemet a menüben a gomb elforgatásával és megnyomásával az energiafogyasztási képernyő megnyitásához.

Az energiafogyasztási képernyőre való lépéshez válassza ki a kívánt készüléket a gomb elforgatásával és megnyomásával.



Gázkészülék

Hőszivattyú

Hibakódok

Mi a teendő, ha hiba jelenik meg?

Ha a készülék meghibásodik, az a kezdőképernyőn jelenik meg. ⊗

A gomb megnyomásával bezárhatja a hibát.

Ez nem oldja meg a problémát a készüléken.

Ellenőrizze a készülék kézikönyvét, vagy forduljon szerelőhöz a probléma megoldása érdekében. Amíg a készülék ebben a hibaállapotban van, addig a termosztáton a menüben megtekintheti a hibát.

Vissza a tartalomhoz

Gyári visszaállítás

Gyári beállítások visszaállítása

Először lépjen az információs képernyőre: Nyissa meg a főképernyőt, és válassza ki a következőt: .

A beállítások menüben a válassza ki a következőt:.

Ha megnyitotta az információs képernyőt, tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, majd engedje el. Megjelenik a gyári visszaállítás menü.
Ha a gyári visszaállítást a lomtár gomb megnyomásával megerősíti, minden beállítás visszaáll a gyári beállításokra.

A termosztát mostantól zárolva van. Leveheti a termosztátot a falról és eltávolíthatja az elemeket, vagy a 6. oldaltól kezdve újra beállíthatja a termosztátot.

Vissza a tartalomhoz

Műszaki információk

Frissítések:
A termosztát automatikusan frissíti az új szoftvert. Ha elérhető egy frissítés, a termosztát letölti azt, ha a GTW IOT WiFi kapcsolódik az internethez. Amikor a termosztát letölti a frissítést, a következő ikon jelenik meg: .

Jellemzők:

Méretek (Ma x Szé x Mé): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Szállítási körülmények: -25 °C..60 °C, páratartalom: 0..94% nem kondenzálódó
Működési körülmények: -10 °C..40 °C, páratartalom: 0..94% nem kondenzálódó

A Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegye.

Az Apple és az Apple logó az Apple Inc. védjegye.

A BDRThermea Group B.V. ezúton kijelenti, hogy az ARU típusú berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek és az S.S. 2017/1206 rendeletnek. Az EU és az Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege a következő címen érhető el:
https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Max. kimeneti teljesítmény	16,7 dBm
Frekvencia	2400–2483,5 MHz

Instrukcja obsługi

Cyfrowy programowalny termostat pokojowy

7888775 Instrukcja obsługi termostatu, wer.1.8.2 lub nowsza

Termostat

Szanowny użytkowniku,

Twój dom jest teraz wyposażony w inteligentny termostat.
Za pomocą tego urządzenia można łatwo ustawić temperaturę. Jest bardzo przejrzyste i łatwe w obsłudze.
Po sparowaniu z pompą ciepła, termostat oferuje regulację
ogrzewania, jak i chłodzenia, zapewniając komfort w domu przez cały rok.

W tej skróconej instrukcji objaśniamy jego najważniejsze funkcje.

7888775 Instrukcja obsługi termostatu, wer. 1.8.2

Spis treści

	Strona
Jak obsługiwać termostat?	4.
Łączenie bezprzewodowe z urządzeniem	5.
Łączenie przewodowe z urządzeniem	7.
Ekran główny	8.
Wymiana baterii	9.
Opis ikonek	10.
Opis ikonek strefy	12.
Menu Ustawienia	13.
Jak ustawić temperaturę i godzinę?	14.
Kalibracja czujnika temperatury	15.
Tryb pracy urządzenia	16.
Wybór trybu Strefa	17.
Konfiguracja programu godzinowego	18.
Ekrany zużycia energii	20.
Kody błędów	21.
Reset do ustawień fabrycznych	22.
Informacje techniczne	23.

Powrót do spisu treści

Jak obsługiwać termostat?

W skrócie

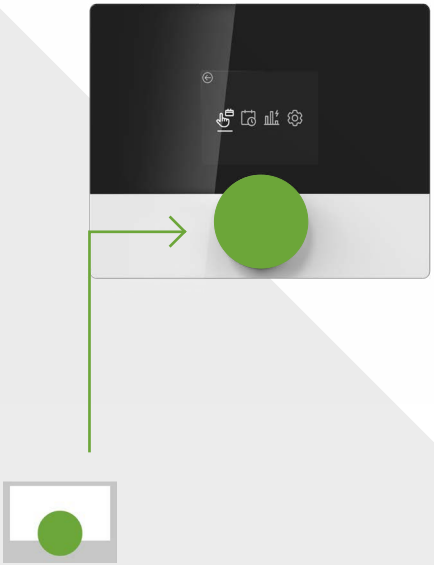
Termostat można obsługiwać za pomocą pokrętła.

Urządzenie posiada przejrzyste menu główne.
Aby otworzyć menu, naciśnij pokrętło. To menu składa się z następujących pozycji:

- **Menu Ustawienia**
- **Tryb programu**
- **Zużycie energii**
- **Tryb Strefa**

Jak korzystać z pokrętła:

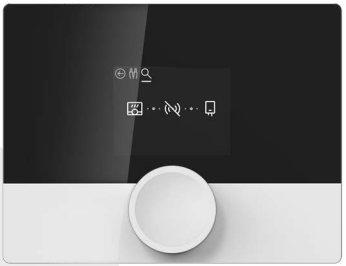
1. Obrót pokrętłem: zmiana temperatury
2. Naciśnięcie pokrętła: wyświetlenie głównego menu
3. Obrót pokrętłem: przewijanie menu lub opcji
4. Naciśnięcie pokrętła: potwierdzenie wyboru
5. Aby powrócić, nacisnąć



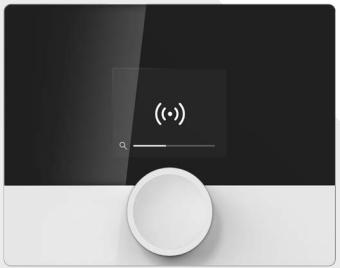
Powrót do spisu treści

Łączenie bezprzewodowe z urządzeniem

Termostat uruchomi się w trybie parowania. Upewnić się, że GTW IOT WiFi jest w trybie parowania. Aby rozpocząć parowanie, naciśnij: . Parowanie może potrwać do 2 minut. Po zakończeniu parowania pojawi się następująca ikona: .
Jeśli parowanie zakończy się niepowodzeniem, pojawi się następująca ikona: . Zbliż się do urządzenia i sprawdź, czy GTW IOT WiFi jest w trybie parowania, po czym spróbuj ponownie.



Można odłączyć swoje urządzenie w menu Ustawienia, wybierając ikonę kosza.



Powrót do spisu treści

Łączenie bezprzewodowe z urządzeniem

Po połączeniu z urządzeniem na pasku stanu pojawi się ikona informująca o sile sygnału. W ten sposób użytkownik jest informowany o sile połączenia między termostatem a GTW IOT WiFi.

- **Doskonałe połączenie**
- **Bardzo dobre połączenie**
- **Dobre połączenie**
- **Słabe połączenie**
- **Bardzo słabe połączenie**
- **Brak sygnału**

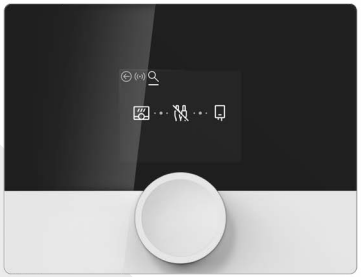
Powrót do spisu treści

Łączenie przewodowe z urządzeniem

Uwaga: Nie należy wkładać baterii do termostatu!

Termostat uruchomi się w trybie parowania.

Aby rozpocząć proces parowania, należy użyć pokrętła do nawigacji i nacisnąć:
Parowanie może potrwać do 2 minut.
Po zakończeniu parowania pojawi się następująca ikona:
W przypadku niepowodzenia parowania pojawi się następująca ikona: Sprawdź, czy przewód jest prawidłowo podłączony i czy urządzenie jest włączone.



Można odłączyć swoje urządzenie w menu Ustawienia, wybierając ikonę kosza.

Powrót do spisu treści

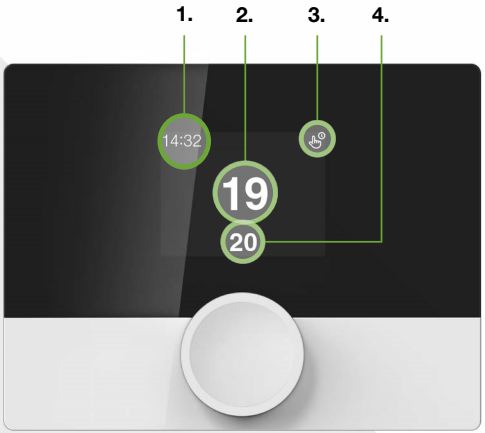
Ekran główny

W skrócie

Włącz termostat, naciskając pokrętło.

Ekran główny

1. Godzina
2. Zmierzona temperatura
3. Tryb aktywny
4. Wartość zadana



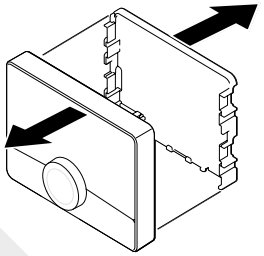
Warto wiedzieć:

Jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, termostat automatycznie przełączy się w tryb uśpienia.

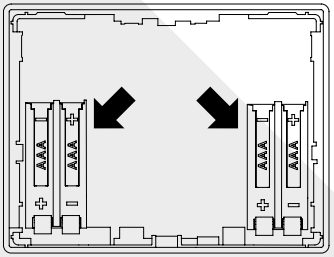
Powrót do spisu treści

Wymiana baterii

Pojawienie się ikony baterii na pasku stanu oznacza, że masz 2 tygodnie na wymianę baterii. W tym czasie termostat będzie nadal działał. Gdy ikona baterii zostanie wyświetlona na całym ekranie, z termostatu nie można już korzystać.



Uwaga:
Baterie są potrzebne tylko podczas korzystania z połączenia bezprzewodowego. Baterie można wymienić po odłączeniu termostatu od jego podstawy. Do wymiany należy użyć czterech alkalicznych baterii AAA tego samego typu, wieku i marki. Jeśli system ma nie być używany, należy zawsze wyjąć baterie z urządzenia.



Powrót do spisu treści

Opis ikonek

Ikonki na pasku stanu

1. Tryb ręczny
2. Tryb programu
3. Bateria bliska rozładowania
4. Tryb programu jest tymczasowo odrzucony
5. Urządzenie jest wyłączone
6. Urządzenie wytwarza ciepło

1. 2. 3. 4. 5. 6.

7. Urządzenie wytwarza chłód
8. Termostat jest w trakcie pobierania aktualizacji oprogramowania
9. Utracono połączenie termostatu z bramką IOT WiFi
10. Tryb urlopowy jest aktywny
11. Funkcja obce ciepło jest aktywna
12. Wystąpił błąd urządzenia

7. 8. 9. 10. 11. 12.

Powrót do spisu treści

Opis ikonek

Ikonki na pasku stanu

13.Urządzenie jest wyłączone

14. Niskie ciśnienie wody

15. Termostat posiada połączenie przewodowe

13. 14. 15.

Powrót do spisu treści

Opis ikonek strefy

Gdy termostat jest podłączony do urządzenia, które może sterować wieloma strefami, ikonki te wskazują, do której strefy podłączony jest ten termostat. Ikonka pojawia się na pasku stanu. Połączenie ze strefą zostaje utracone, gdy w prawym dolnym rogu ikony pojawi się znak x.

1. 2. 3. 4.

1. Piwnica
2. Sypialnia
3. Domyślnie
4. Kuchnia
5. Salon
6. Na zewnątrz
7. Basen
8. Gabinet

7. 8. 9. 10.

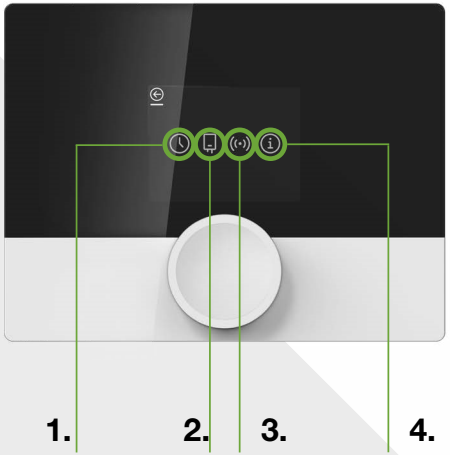
Powrót do spisu treści

Menu Ustawienia

W menu Ustawienia dostępne są następujące opcje:

1. Godzina i data
2. Ustawienia urządzenia
3. Ustawienia połączeń
4. Informacje techniczne

W menu godziny i daty można zmienić godzinę i datę na termostacie. W menu ustawień można wybrać tryb pracy. W menu połączeń można sparować termostat z GTW IOT WiFi. W menu informacji technicznych wyświetlony jest numer seryjny termostatu, wersja oprogramowania (SW) i wersja sprzętowa (HW).



Powrót do spisu treści

Jak ustawić temperaturę i godzinę?

Włącz termostat, naciskając pokrętło.

Temperaturę można regulować, obracając pokrętłem.
Czynności te nie wymagają potwierdzenia.
Nad pokrętłem zostanie wyświetlona żądana temperatura.
Aby anulować tymczasowe odstąpienie od programu, wystarczy obrócić raz pokrętło, aż pojawi się .

Regulacja godziny i daty:
Termostat ustawi godzinę i datę automatycznie po połączeniu się z GTW IOT WiFi. W przypadku braku informacji o godzinie i dacie użytkownik zostanie poproszony o ich podanie. Godzinę i datę można zmienić w odpowiednim menu w ustawieniach.

Powrót do spisu treści

Kalibracja czujnika temperatury

Termostat mierzy temperaturę w pomieszczeniu z dużą precyzją. Chcąc zmienić mierzoną temperaturę, należy wykonać następujące czynności:

1. Przejdź do ⓘ w menu Ustawienia.
2. Naciskaj pokrętło przez 5 sekund. Po puszczeniu pokrętła pojawi się ekran kalibracji.
3. Przejdź do temperatury i naciśnij pokrętło.
4. Obrót pokrętłem: podnosi lub obniża temperaturę w krokach po 2°C.
5. Naciśnij pokrętło po wybraniu żądanej temperatury.
6. Potwierdź, wybierając ✓

Powrót do spisu treści

Tryb pracy urządzenia

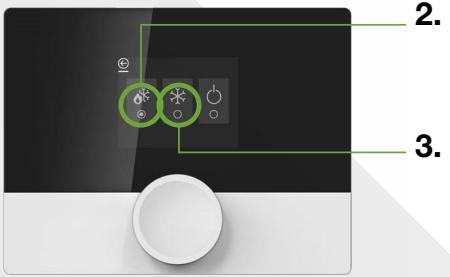
W tym menu można wyświetlić i zmienić tryb pracy urządzenia. Jeśli urządzenie obsługuje wiele stref, tryb pracy dotyczy wszystkich stref.

Przejdź do menu ustawień i znajdź tryb pracy urządzenia. W menu dostępne są następujące opcje:

1. Ogrzewanie
2. Sterowanie trybem komfortu (pompa ciepła może przełączać się między chłodzeniem i ogrzewaniem)
3. Chłodzenie (pompa ciepła jest ustawiona na chłodzenie)
4. Wył.

Bez pompy ciepła

Z pompą ciepła



Powrót do spisu treści

Wybór trybu Strefa

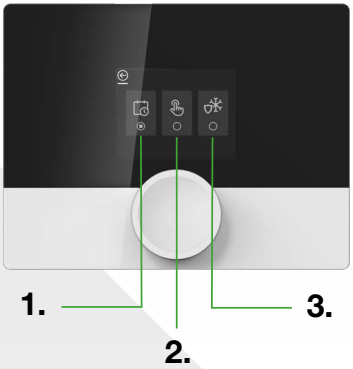
W skrócie

W tym menu można wybrać tryb Strefa.

Aby przejść do trybu Strefa, należy otworzyć menu główne i wybrać

W menu dostępne są trzy opcje

1 Tryb programu
2 Tryb ręczny
3 Wył. (zabezpieczenie przed mrozem)



Powrót do spisu treści

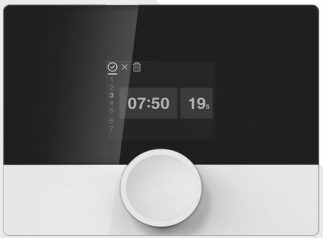
Konfiguracja programu godzinowego

W skrócie

Za pomocą programu godzinowego można dostosować temperaturę do Twojego tygodniowego harmonogramu. Można ustawić inny program na każdy dzień tygodnia.

Jak skonfigurować program godzinowy:

1. Naciśnij pokrętło, aby wyświetlić główne menu
2. Obracając pokrętło, wybierz , po czym potwierdź przez naciśnięcie pokrętła
3. Obracając pokrętło, wybierz dzień i godzinę rozpoczęcia, po czym potwierdź przez naciśnięcie pokrętła
4. Obracając pokrętło, wybierz temperaturę, po czym potwierdź przez naciśnięcie pokrętła
5. Aby wprowadzić dodatkowe zmiany temperatury, powtórz czynności 3 i 4



Ciąg dalszy opisu konfiguracji na następnej stronie

Powrót do spisu treści

Konfiguracja programu godzinowego

Za pomocą [kopiuj] można skopiować program godzinowy na inne dni.

6. Wybierz [kopiuj] i potwierdź, naciskając pokrętło
7. Wybierz dzień, który ma zostać zmieniony i potwierdź, naciskając pokrętło. Pojawi się [✓]

   Powtórz tę czynność dla każdego dnia, dla którego chcesz ustawić program godzinowy
8. Program godzinowy można zapisać, naciskając [✓]

   Aby cofnąć zmiany, należy wybrać [✗]

Powrót do spisu treści

Ekrany zużycia energii

Ekran zużycia energii pokazuje ogólny przegląd zużycia energii przez urządzenie, w zależności od jego możliwości. Na przykład: dla instalacji hybrydowych, w których jest zarówno urządzenie gazowe, jak i pompa ciepła, dostępne są dwa ekrany zużycia energii.

Wybierz i potwierdź w menu, obracając i naciskając pokrętło, aby otworzyć ekran zużycia energii.

Aby przejść do ekranu zużycia energii, wybierz urządzenie, które chcesz zobaczyć, obracając i naciskając pokrętło.

Urządzenie gazowe

Pompa ciepła

Powrót do spisu treści

Kody błędów

Co robić, gdy pojawi się błąd?

Wystąpienie błędu urządzenia zostanie zasygnalizowane na ekranie głównym. ⊗

Błąd można zignorować, naciskając przycisk.

Nie rozwiąże to jednak problemu z urządzeniem.

Aby rozwiązać problem, skorzystaj z instrukcji obsługi urządzenia lub skontaktuj się z instalatorem. Dopóki urządzenie jest w stanie błędu, możesz wyświetlić błąd w menu termostatu.

Powrót do spisu treści

Reset do ustawień fabrycznych

Przywracanie ustawień fabrycznych

Najpierw przejdź do ekranu informacji:
Należy otworzyć ekran główny i wybrać
W menu ustawień należy wybrać

Po przejściu do ekranu informacji można nacisnąć pokrętło i przytrzymać je przez 5 sekund. Pojawi się ekran resetu do ustawień fabrycznych.
Gdy potwierdzisz reset do ustawień fabrycznych, naciskając ikonę kosza, zostaną przywrócone wartości fabryczne wszystkich nastaw.

Termostat jest teraz zablokowany. Można zdjąć termostat ze ściany i wyjąć baterie lub skonfigurować go ponownie, zaczynając od strony 6.

Powrót do spisu treści

Informacje techniczne

Aktualizacje:
Oprogramowanie termostatu będzie aktualizowane automatycznie. Jeśli dostępna jest aktualizacja, termostat pobierze ją w czasie, gdy GTW IOT WiFi jest połączona z internetem. Podczas pobierania termostat wyświetla następującą ikonę:

Parametry użytkowe:

Wymiary (wys. x szer. x gł.): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Warunki podczas transportu: od -25°C do 60°C, wilgotność: od 0 do 94%, bez kondensacji
Warunki podczas pracy: od -10°C do 40°C, wilgotność: od 0 do 94%, bez kondensacji

Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi Google LLC.

Apple i logo Apple są znakami towarowymi Apple Inc.

Niniejszym BDRThermea Group B.V. oświadcza, że sprzęt typu ARU jest zgodny z wymogami dyrektywy 2014/53/UE i S.S. 2017/1206. Pełny tekst deklaracji zgodności UE i Wielkiej Brytanii jest dostępny na stronie: https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Maks. moc wyjściowa	16,7 dBm
Częstotliwość	2400-2483,5 MHz

Navodila za uporabo

Temostat z digitalno uro

7888775 Navodila za uporabo termostata različice v1.8.2 ali višje

Termostat

Spoštovani končni uporabnik,

vaš dom je dobil pametni termostat.
Termostat, s katerim lahko enostavno nastavljate temperaturo. Uporaba je zelo preprosta in pregledna.
Termostat vam v kombinaciji s toplotno črpalko omogoča
regulacijo ogrevanja in hlajenja za celoletno udobje v vašem domu.

V tem hitrem vodiču so pojasnjene osnovne funkcije izdelka.

Kazalo

	Stran
Upravljanje termostata	4.
Brezžično povezovanje z napravo	5.
Žično povezovanje z napravo	7.
Domači zaslon	8.
Zamenjava baterij	9.
Opis ikon	10.
Opis ikon cone	12.
Nastavitveni meni	13.
Nastavitev temperature in časa	14.
Umerjanje tipala temperature	15.
Način delovanja naprave	16.
Izbira načina cone	17.
Nastavitev programa urnika	18.
Zasloni s porabo energije	20.
Kode napak	21.
Tovarniška ponastavitev	22.
Tehnične informacije	23.

Nazaj na kazalo

Upravljanje termostata

Na kratko

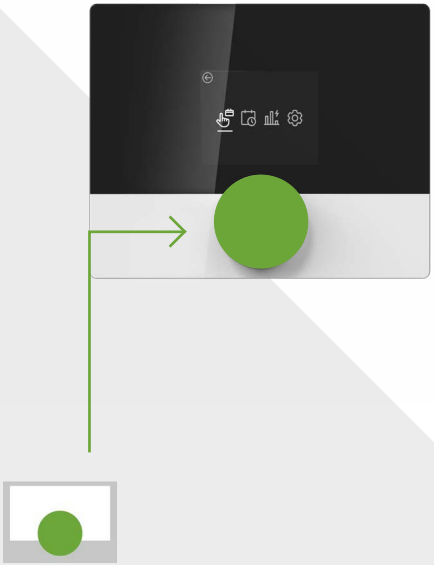
Termostat lahko upravljate z vrtljivim gumbom.

Termostat ima pregleden glavni meni.
Za odpiranje menija pritisnite vrtljivi gumb. Ta meni vsebuje naslednje elemente:

- **Nastavitveni meni**
- **Način urnika**
- **Poraba energije**
- **Način cone**

Uporaba vrtljivega gumba:

1. Z vrtenjem gumba spremenite temperaturo
2. Za odpiranje glavnega menija pritisnite vrtljivi gumb
3. Za pomikanje po meniju ali možnostih vrtite gumb
4. Izbiro potrdite s pritiskom na gumb
5. Za vračanje pritisnite

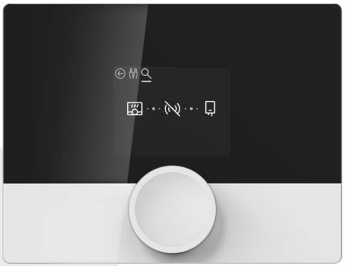


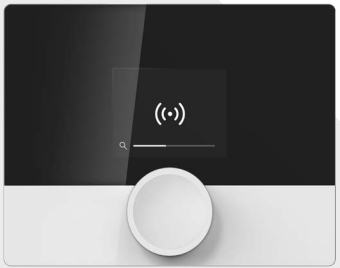
Nazaj na kazalo

Brezžično povezovanje z napravo

Termostat se zažene v načinu za seznanitev.
Poskrbite, da bo naprava GTW IOT WiFi v načinu za seznanitev. Za začetek seznanjanja pritisnite: . Seznanjanje lahko traja do 2 minuti. Ko je seznanjanje končano, se prikaže naslednja ikona: .
Če seznanjanje ne uspe, se prikaže naslednja ikona: . Pred ponovnim poskusom se približajte napravi in preverite, ali je naprava GTW IOT WiFi v načinu seznanjanja.

Za odklop naprave lahko v nastavitvenem meniju izberete koš za smeti.





Nazaj na kazalo

Brezžično povezovanje z napravo

Ko je naprava povezana, se v vrstici stanja prikaže ikona moči signala. Tako si lahko ogledate moč povezave med termostatom in napravo GTW IOT WiFi.

- **Odlična povezava**
- **Zelo dobra povezava**
- **Dobra povezava**
- **Šibka povezava**
- **Zelo šibka povezava**
- **Ni signala**

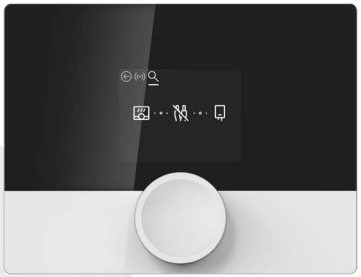
Nazaj na kazalo

Žično povezovanje z napravo

Opomba: V termostat ne vstavljajte baterij!

Termostat se zažene v načinu za seznanitev.

Za začetek postopek seznanitve se z gumbom premaknite do in potrdite izbiro.
Seznanjanje lahko traja do 2 minuti.
Ko je seznanjanje končano, se prikaže naslednja ikona: .
Če seznanjanje ne uspe, se prikaže naslednja ikona: Preverite, ali je naprava pravilno priključena in vklopljena.



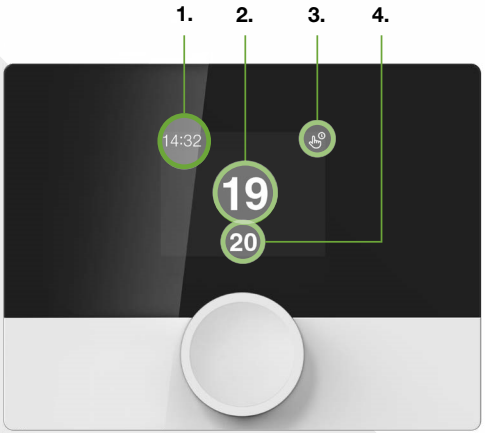
Za odklop naprave lahko v nastavitvenem meniju izberete koš za smeti.

Nazaj na kazalo

Domači zaslon

Na kratko

S pritiskom na vrtljivi gumb aktivirajte termostat.



Domači zaslon

1. Ura
2. Izmerjena temperatura
3. Aktivni način
4. Nastavitvena vrednost

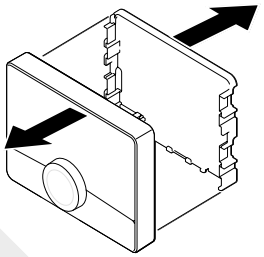
Dobro je vedeti:

Če termostata ne uporabljate 10 sekund, samodejno preide v način mirovanja.

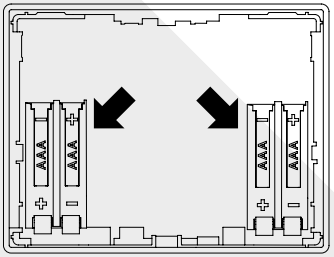
Nazaj na kazalo

Zamenjava baterij

Ko se v vrstici stanja prikaže ikona baterije, morate v naslednjih dveh tednih zamenjati baterije. Termostat v tem času še vedno deluje. Če je prikazana ikona baterije čez cel zaslon, termostata ni več mogoče uporabljati.



Obvestilo:
Baterije so potrebne le pri uporabi brezžične povezave. Baterije lahko zamenjate tako, da termostat ločite od osnovne plošče. Vstavite štiri alkalne baterije AAA enake vrste, starosti in blagovne znamke. Ko naprave ne uporabljate, iz nje vedno odstranite baterije.



Nazaj na kazalo

Opis ikon

Ikone v vrstici stanja

1. Ročni način
2. Način urnika
3. Baterija je skoraj prazna
4. Način urnika je začasno preglašen
5. Naprava je izklopljena
6. Naprava proizvaja toploto

1. 2. 3. 4. 5. 6.

7. Naprava hladi
8. Termostat prenaša posodobitev programske opreme
9. Povezava termostata z napravo GTW IOT WiFi je prekinjena
10. Aktiven je počitniški način
11. Aktivna je funkcija kamina
12. Na napravi je prišlo do napake

7. 8. 9. 10. 11. 12.

Nazaj na kazalo

Opis ikon

Ikone v vrstici stanja

13.Cona je izklopljena

14. Nizek vodni tlak

15. Termostat ima žično povezavo

13. 14. 15.

Nazaj na kazalo

Opis ikon cone

Če je termostat povezan z napravo, ki omogoča upravljanje več con, te ikone označujejo cono, na katero je termostat povezan. Ikona se prikaže v vrstici stanja. Povezava s cono je prekinjena, ko se v spodnjem desnem kotu ikone prikaže križec .

1. 2. 3. 4.

1. Klet
2. Spalnica
3. Privzeto
4. Kuhinja
5. Dnevna soba
6. Zunanjost
7. Bazen
8. Pisarna

7. 8. 9. 10.

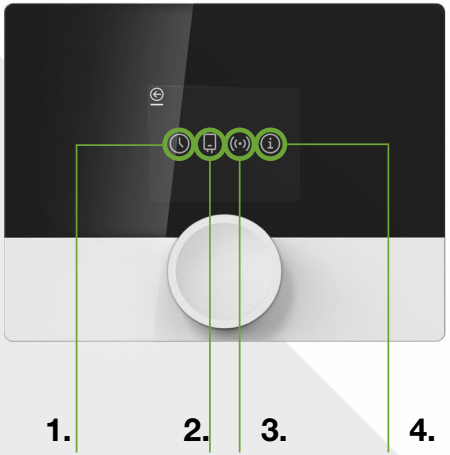
Nazaj na kazalo

Nastavitveni meni

V nastavitvenem meniju so na voljo naslednje možnosti:

1. Ura in datum
2. Nastavitve naprave
3. Nastavitve povezave
4. Tehnične informacije

V meniju čas in datum lahko nastavite čas in datum termostata. V nastavitvah naprave lahko izberete način delovanja. V nastavitvah povezave lahko svoj termostat seznanite z napravo GTW IOT WiFi. V meniju s tehničnimi informacijami so prikazani serijska številka termostata, različica programske opreme (SW) in različica strojne opreme (HW).



Nazaj na kazalo

Nastavitev temperature in časa

S pritiskom na vrtljivi gumb aktivirajte termostat.

Nastavite temperaturo z vrtenjem gumba.
Teh operacij ni treba potrditi. Nad vrtljivim gumbom je prikazana nastavljena temperatura.
Za preklic začasne preglasitve enkrat obrnite vrtljivi gumb,
dokler se ne prikaže .

Nastavitev časa in datuma:
Termostat bo samodejno nastavil čas in datum po vzpostavitvi povezave z napravo GTW IOT WiFi. Če termostat ne prejme časa in datuma, ju mora vnesti uporabnik. Čas in datum lahko nastavitev v meniju nastavitve in čas.

Nazaj na kazalo

Umerjanje tipala temperature

Termostat zelo natančno meri temperaturo v prostoru. Za spreminjanje izmerjene temperature sledite naslednjim korakom:

1. V nastavitvenem meniju se pomaknite do ikone .
2 Zadržite gumb za 5 sekund. Ko gumb sprostite, se prikaže zaslon za umerjanje.
3. Pomaknite se do temperature in pritisnite gumb.
4. Z vrtenjem gumba povečate ali zmanjšate vrednost temperature za 2 °C.
5. Za potrditev želene temperature pritisnite gumb.
6. Za potrditev nastavitve pritisnite .

Nazaj na kazalo

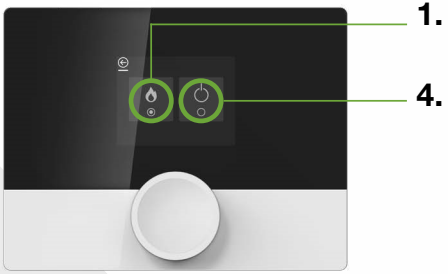
Način delovanja naprave

V tem meniju si lahko ogledate in spremenite način delovanja naprave. Če naprava podpira več con, to velja za vse cone.

V nastavitvenem meniju poiščite način delovanja naprave. V tem meniju so na voljo naslednje možnosti:

1. Ogrevanje
2. Klimatizacija (toplotna črpalka lahko preklaplja med hlajenjem in ogrevanjem)
3. Hlajenje (toplotna črpalka je nastavljena na hlajenje)
4. Izklopljeno

Brez toplotne črpalke



S toplotno črpalko

Nazaj na kazalo

Izbira načina cone

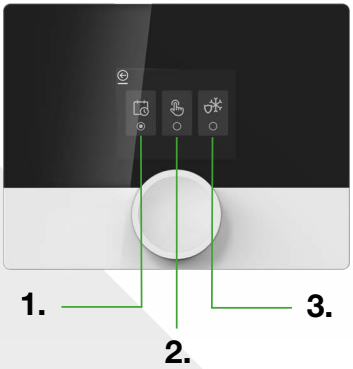
Na kratko

V tem meniju lahko izberete način cone.

Za prehod v način cone odprite glavni meni in izberite

V tem meniju so tri možnosti

1 Način urnika
2 Ročni način
3 Izklop (zaščita pred zmrzaljo)



Nazaj na kazalo

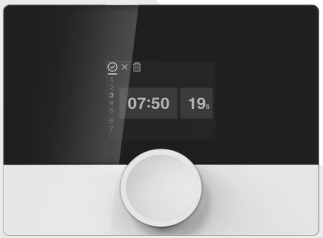
Nastavitev programa urnika

Na kratko

S programom urnika lahko prilagodite temperaturo svojim tedenskim navadam. Za vsak dan v tednu lahko nastavite drug program.

Nastavitev programa urnika:

1. Za odpiranje glavnega menija pritisnite vrtljivi gumb
2. Z obračanjem vrtljivega gumba izberite in pritisnite za potrditev
3. Z obračanjem vrtljivega gumba izberite dan in začetni čas ter pritisnite gumb za potrditev
4. Z obračanjem vrtljivega gumba izberite temperaturo in pritisnite za potrditev
5. Za dodatne spremembe temperature ponovite koraka 3 in 4



Nastavitev se nadaljuje na naslednji strani

Nazaj na kazalo

Nastavitev programa urnika

Uporabite možnost , če želite prekopirati program urnika na ostale dni.

6. Izberite in potrdite s pritiskom na vrtljivi gumb
7. Izberite dan, ki ga želite preglasiti, in potrdite s pritiskom
   na vrtljivi gumb. Prikaže se .
   Postopek ponovite za vsak dan, za katerega želite nastaviti ta časovni program.
8. Če želite shraniti program urnika,
   izberite
   Če želite preklicati spremembe, izberite

Nazaj na kazalo

Zasloni s porabo energije

Na zaslonu s porabo energije se prikaže pregled porabe energije naprave, odvisno od zmogljivosti naprave. Na primer: pri hibridnih sistemih s plinsko napravo in toplotno črpalko sta na voljo dva zaslona s porabo energije.

V meniju z vrtenjem in pritiskanjem gumba izberite in potrdite ikono , da se prikaže zaslon s porabo energije.

Za prehod na zaslon s porabo energije izberite napravo, ki jo želite prikazati, tako, da zavrtite in pritisnete gumb.

Plinska naprava

Toplotna črpalka

Nazaj na kazalo

Kode napak

Ravnanje v primeru napak

Če pride do napake na napravi, je napaka prikazana na začetnem zaslonu. ⊗

S pritiskom na gumb potrdite napako.

To ne odpravi težave na napravi.

Za razrešitev težave preverite priročnik naprave ali se obrnite na svojega monterja. Dokler je naprava v tem stanju napake, je napaka vidna v meniju termostata.

Nazaj na kazalo

Tovarniška ponastavitev

Obnovitev tovarniških nastavitev

Najprej se pomaknite na okno z informacijami:
Odprite glavni zaslon in izberite
V nastavitvenem meniju izberite

Po odpiranju zaslona z informacijami lahko pritisnete gumb za 5 sekund in ga izpustite. Prikaže se zaslon za ponastavitev na tovarniške nastavitve.
Pritisnite na koš za potrditev ponastavitve vseh tovarniških nastavitev.

Termostat je zdaj zaklenjen. Termostat lahko snamete s stene in odstranite baterije, ali pa začnete na strani 6 in ponovno nastavite termostat.

Nazaj na kazalo

Tehnične informacije

Posodobitve:
Termostat se samodejno posodobi z novo programsko opremo. Ko je na voljo posodobitev, jo termostat prenese, ko je naprava GTW IOT WiFi povezana z internetom. Med prenosom termostata se prikaže naslednja ikona: .

Specifikacije:

Dimenzije (V x Š x G): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Pogoji za transport: –25 do 60 °C, vlažnost: 0 do 94 %, brez kondenzacije
Pogoji za delovanje: –10 do 40 °C, vlažnost: 0 do 94 %, brez kondenzacije

Google Play in logotip Google Play sta blagovni znamki družbe Google LLC.

Apple in logotip Apple sta blagovni znamki družbe Apple Inc.

Družba BDRThermea Group B.V. izjavlja, da oprema tipa ARU izpolnjuje zahteve direktive 2014/53/EU in S.I. 2017/1206. Celotno besedilo Izjav o skladnosti EU in Združenega kraljestva je na voljo na naslovu: https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com.

Maks. izhodna moč	16,7 dBm
Frekvenca	2400–2483,5 MHz

Kullanım Kılavuzu

Dijital programlanabilir oda termostatı

7888775 Kullanım kılavuzu termostat v1.8.2 veya daha üzeri

Oda Termostatı

Sayın müşterimiz,

Evinize akıllı bir oda termostat aldınız.
Bu termostat sayesinde oda sıcaklığını kolayca ayarlayabilirsiniz. Kullanımı oldukça kolay bir cihazdır.
Bir kombi ile eşleştirilen termostat,
hem ısıtma hem de soğutma düzenlemesi sunarak evinizde yıl boyunca konfor sağlar.

Bu hızlı kılavuzda temel fonksiyonlar açıklanmıştır.

İçindekiler

	Sayfa
Oda termostatı nasıl çalıştırılır?	4.
Cihazla kablosuz bağlantı kurma	5.
Cihazla kablolu bağlantı kurma	7.
Ana ekran	8.
Pillerin değiştirilmesi	9.
Simgelerin açıklaması	10.
Bölge (mahal) simgelerinin açıklaması	12.
Ayarlar menüsü	13.
Sıcaklık ve saat nasıl ayarlanır?	14.
Sıcaklık sensörü kalibrasyonu	15.
Cihazın çalışma modu	16.
Bölge (mahal) modunun seçilmesi	17.
Zamanlayıcıyı ayarlama	18.
Enerji tüketimi ekranları	20.
Hata kodları	21.
Fabrika ayarlarına sıfırlama	22.
Teknik bilgiler	23.

İçindekilere geri dön

Termostat nasıl çalıştırılır?

Kısaca

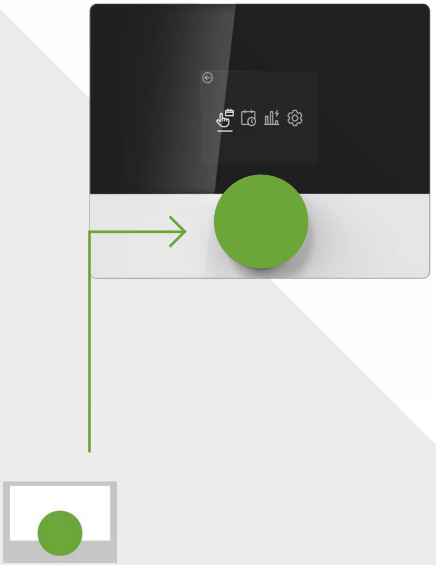
Termostatı çevirmeli düğme ile kullanabilirsiniz.

Termostat sade bir ana menüye sahiptir.
Menüyü açmak için çevirmeli düğmeye basın. Bu menü aşağıdaki öğeleri içerir:

- **Ayarlar menüsü**
- **Zamanlayıcı modu**
- **Enerji tüketimi**
- **Bölge (mahal) modu**

Çevirmeli düğme nasıl kullanılır:

1. Sıcaklığı değiştirmek için düğmeyi çevirin
2. Ana menüyü açmak için düğmeye basın
3. Döndürerek menü veya seçenekler arasında gezinin
4. Çevirmeli düğmeye basarak seçiminizi onaylayın
5. düğmesine basarak geri gidin

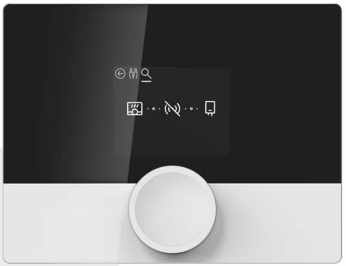


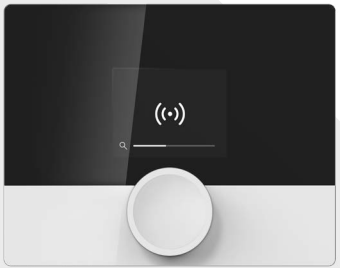
İçindekiler sayfasına geri dön

Cihazla kablosuz bağlantı kurma

Termostat eşleştirme modunda başlatılacaktır.
GTW IOT WiFi'nin eşleştirme modunda olduğundan emin olun. Eşleştirmeyi başlatmak için: . Eşleştirme işlemi 2 dakika kadar sürebilir. Eşleştirme tamamlandığında şu simge gösterilir: . Eşleştirme başarısız olduğunda şu simge gösterilir: . Cihaza yaklaşın ve yeniden denemeden önce GTW IOT WiFi'nin eşleştirme modunda olup olmadığını kontrol edin.

Ayarlar menüsünde çöp kutusunu seçerek cihazınızın bağlantısını kesebilirsiniz.





İçindekiler sayfasına geri dön

Cihazla kablosuz bağlantı kurma

Cihaz bağlandığında, durum çubuğunda bir sinyal gücü simgesi görünecektir. Bu şekilde termostat ile GTW IOT WiFi arasındaki bağlantı sinyalinin gücünü görebilirsiniz.

- **Mükemmel bağlantı**
- **Çok iyi bağlantı**
- **İyi bağlantı**
- **Zayıf bağlantı**
- **Çok zayıf bağlantı**
- **Sinyal yok**

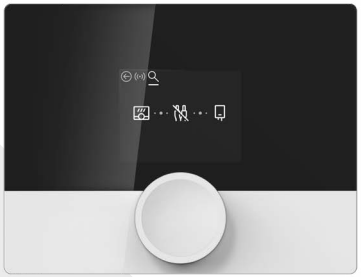
İçindekiler sayfasına geri dön

Cihazla kablolu bağlantı kurma

Not: Termostata pil takmayın!

Termostat eşleştirme modunda başlatılacaktır.

Eşleştirme işlemini başlatmak için, ayar düğmesini kullanarak şu seçeneğe gidin ve basın:
Eşleştirme işlemi 2 dakika sürebilir.
Eşleştirme tamamlandığında şu simge gösterilir:
Eşleştirme başarısız olduğunda şu simge gösterilir:
Kablonun doğru şekilde bağlandığını ve cihazın açık olduğunu kontrol edin.



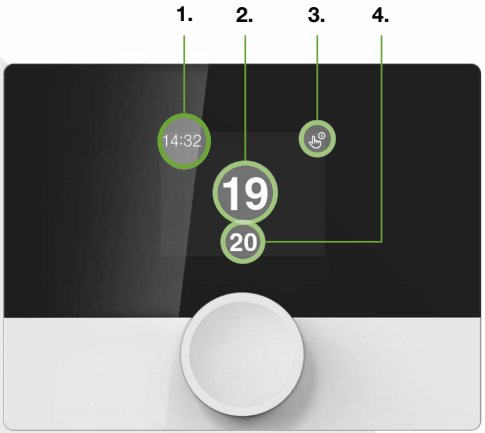
Ayarlar menüsünde çöp kutusunu seçerek cihazınızın bağlantısını kesebilirsiniz.

İçindekiler sayfasına geri dön

Ana Ekran

Kısaca

Çevirmeli düğmeye basarak termostatı etkinleştirin.



Ana Ekran

1. Saat
2. Ölçülen sıcaklık
3. Aktif mod
4. Ayar noktası

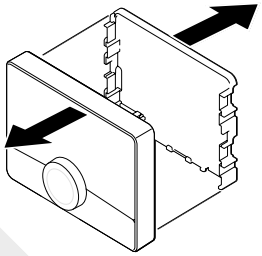
Unutmayın:

Termostat 10 saniye boyunca kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer.

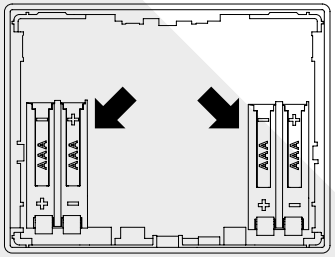
İçindekiler sayfasına geri dön

Pillerin değiştirilmesi

Durum çubuğunda pil simgesi göründüğünde pilleri değiştirmek için yaklaşık 2 haftanız vardır. Termostat bu süre boyunca çalışmaya devam edecektir. Pil simgesi tam ekran göründüğünde termostat kullanılamaz.



Uyarı:
Piller sadece kablosuz bağlantı kullanıldığında gereklidir. Termostatı taban plakasından ayırarak pilleri değiştirebilirsiniz. Aynı tip, yaş ve markada 4x AAA alkalin pile ihtiyacınız vardır. Sistem kullanım dışı olduğunda, pilleri her zaman cihazdan çıkarın.

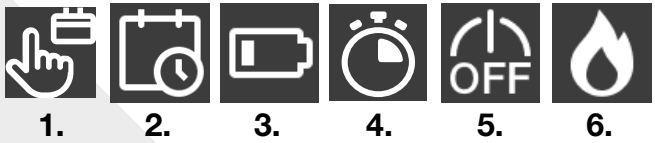


İçindekiler sayfasına geri dön

Simgelerin açıklaması

Durum çubuğu simgeleri

1. Manuel mod
2. Zamanlayıcı modu
3. Pil zayıf
4. Zamanlayıcı modu geçici olarak geçersiz kılındı
5. Cihaz kapalı
6. Cihaz ısı üretiyor



7. Cihaz soğutma yapıyor
8. Termostat bir yazılım güncellemesi indiriyor
9. Termostatın GTW-IOT-WiFi ile bağlantısı kesildi
10. Tatil modu aktif
11. Şömine fonksiyonu aktif
12. Cihazda bir hata/arıza var

İçindekiler sayfasına geri dön

Simgelerin açıklaması

Durum çubuğu simgeleri

13. Bölge (mahal) kapalı
14. Su basıncı düşük
15. Termostatın kablolu bağlantısı var

13. 14. 15.

İçindekiler sayfasına geri dön

Bölge (mahal) simgelerin açıklaması

Termostat, birden fazla bölgeyi kontrol edebilen bir cihaza bağlandığında, bu simgeler termostatın hangi bölgeye bağlı olduğunu gösterir. Simge, durum çubuğunda görünür. Simgenin sağ alt köşesinde bir x işareti göründüğünde bölgeyle bağlantı kesilir.

1. 2. 3. 4.

1. Bodrum
2. Yatak odası
3. Varsayılan
4. Mutfak
5. Oturma odası
6. Dış mekan
7. Havuz
8. Çalışma odası

7. 8. 9. 10.

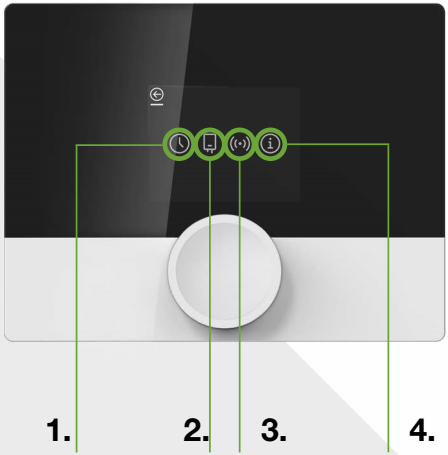
İçindekiler sayfasına geri dön

Ayarlar menüsü

Ayarlar menüsünde aşağıdaki seçenekleri bulacaksınız:

1. Saat ve tarih
2. Cihaz ayarları
3. Bağlantı ayarları
4. Teknik bilgiler

Saat ve tarih menüsünde termostatın saatini ve tarihini değiştirebilirsiniz. Cihaz ayarlarında çalışma modunu seçebilirsiniz. Bağlantı ayarlarında, termostatınızı GTW IOT WiFi ile eşleştirebilirsiniz. Teknik bilgiler menüsünde termostatın seri numarası, yazılım versiyonu (SW) ve donanım versiyonu (HW) görüntülenir.



İçindekilere sayfasina geri dön

Sıcaklık ve saat nasıl ayarlanır?

Çevirmeli düğmeye basarak termostatı etkinleştirin.

Sıcaklığı ayarlamak için çevirmeli düğmeyi çevirin.
Bu eylemler için onay istenmez. İstenen sıcaklık çevirmeli düğmenin üzerinde görünecektir.
Geçici geçersiz kılma fonksiyonunu iptal etmek için çevirmeli
düğmeyi görünene kadar bir kez çevirmeniz yeterlidir.

Saati ve tarihi ayarlama:
Termostat,GTW IOT WiFi ile bağlantı kurduktan sonra saat ve tarihi otomatik olarak ayarlayacaktır. Saat ve tarih sağlanmadığı takdirde, kullanıcıdan saati ve tarihi girmesi istenir. Saati ve tarihi ayarlar ve saat menüsünden değiştirebilirsiniz.

İçindekiler sayfasına geri dön

Sıcaklık sensörü kalibrasyonu

Termostat, oda sıcaklığını büyük bir hassasiyetle ölçer. Ölçülen sıcaklığı değiştirmek istiyorsanız, aşağıdaki adımları izlemeniz gerekir:

1. Ayarlar menüsünde ⓘ öğesine gidin.
2. Düğmeye 5 saniye boyunca basın. Düğmeyi, bıraktıktan sonra, kalibrasyon ekranı görüntülenecektir.
3. Sıcaklık öğesine gidin ve düğmeye basın.
4. Düğmeyi çevirdiğinizde sıcaklık 2°C'lik artışlarla artacak veya azalacaktır.
5. İstenen sıcaklığı seçtikten sonra düğmeye basın.
6. ✓ seçerek onaylayın

İçindekiler sayfasına geri dön

Cihazın çalışma modu

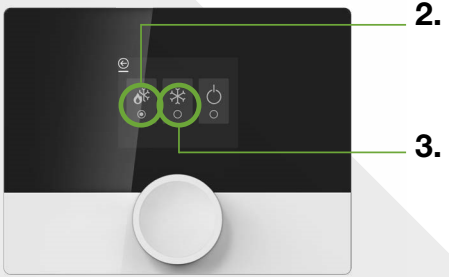
Bu menüde cihaz modunu görebilir ve değiştirebilirsiniz. Cihaz, birden fazla bölgeyi (mahali) destekliyorsa bu ayar tüm bölgeler için geçerlidir.

Cihazın çalışma modunu bulmak için ayarlar menüsüne gidin. Bu menüde aşağıdaki seçeneklere sahipsiniz:

1. Isıtma
2. İklim kontrolü (ısı pompası soğutma ve ısıtma arasında geçiş yapabilir)
3. Soğutma (ısı pompası soğutmaya ayarlı)
4. Kapalı

Isı pompası olmadan

Isı pompası ile



İçindekilere sayfasına geri dön

Bölge (mahal) modunun seçilmesi

Kısaca

Bu menüde bölge modunu seçebilirsiniz.

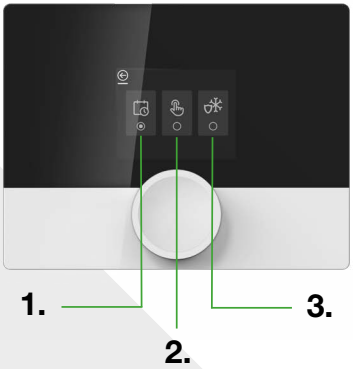
Bölge moduna girmek için ana menüyü açmalı ve öğesini seçmelisiniz

Bu menüde üç seçenek vardır

1 Zamanlayıcı modu

2 Manuel mod

3 Kapalı (donma koruması)

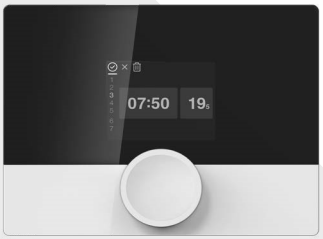


İçindekiler sayfasına geri dön

Zamanlama (Zamanlayıcı) programı ayarlama

Kısaca

Bir zamanlama programı ile sıcaklığı haftalık rutininize göre ayarlayabilirsiniz. Haftanın her günü için farklı bir program ayarlanabilir.



Zamanlama programı nasıl yapılandırılır:

1. Ana menüyü açmak için ayar düğmesine basın
2. Çevirmeli düğmeyi çevirerek öğesini seçin ve basarak onaylayın
3. Çevirmeli düğmeyi çevirerek bir gün ve başlangıç saati seçin ve basarak onaylayın
4. Çevirmeli düğmeyi çevirerek sıcaklık öğesini seçin ve basarak onaylayın
5. İlave sıcaklık değişiklikleri için 3. ve 4. adımları tekrarlayın

Kurulum sonraki sayfada devam etmektedir

İçindekiler sayfasına geri dön

Zamanlama (Zamanlayıcı) programı ayarlama

Zamanlama programını diğer günlere kopyalamak için öğesini kullanabilirsiniz.

6. öğesini seçin ve çevirmeli düğmeye basarak onaylayın
7. Geçersiz kılmak istediğiniz günü seçin ve çevirmeli düğmeye basarak onaylayın, görüntülenecektir

   Zaman programını ayarlamak istediğiniz her gün için bunu tekrarlayın
8. Zamanlama programınızı kaydetmek için öğesini seçebilirsiniz

   Veya simgesini seçerek yapılan değişiklikleri geri alabilirsiniz

İçindekiler sayfasına geri dön

Enerji tüketimi ekranları

Enerji tüketimi ekranı, cihazın özelliklerine bağlı olarak cihazınızın enerji tüketiminin genel bir görünümünü gösterir. Örneğin: hem gazlı cihaz hem de ısı pompası bulunan hibrit kurulumlarda iki enerji tüketimi ekranı mevcuttur.

Enerji tüketimi ekranını açmak için düğmeyi çevirip bastırarak menüden öğesini seçin ve onaylayın.

Enerji tüketimi ekranına gitmek için düğmeyi çevirip bastırarak görmek istediğiniz cihazı seçin.

Gazlı cihaz

Isı pompası

İçindekilere sayfasına geri dön

Hata kodları

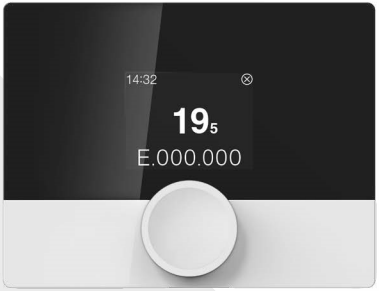
Bir hata göründüğünde ne yapmalı?

Cihazda bir hata varsa, bu hata ana ekranda gösterilecektir. ⊗

Düğmeye basarak hatayı iptal edersiniz.

Bu işlem cihazdaki sorunu çözmeyecektir.

Sorunu çözmek için cihazın kılavuzunu kontrol edin veya montaj yetkilinizle iletişime geçin. Cihaz bu hata durumunda olduğu sürece, menü aracılığıyla termostat üzerindeki hatayı görüntüleyebilirsiniz.



İçindekiler sayfasına geri dön

Fabrika ayarlarına sıfırlama

Fabrika ayarlarını geri yükleme

Önce bilgi ekranına gidin: Ana ekranı açmanız ve öğesini seçmeniz gerekir

Ayarlar menüsünde öğesini seçmeniz gerekir

Bilgi ekranını açtığınızda, düğmeye 5 saniye boyunca basabilir ve ardından bırakabilirsiniz, fabrika ayarlarına sıfırlama ekranı görünecektir.

Çöp kutusuna basarak fabrika ayarlarına sıfırlamayı onayladığınızda tüm ayarlar fabrika ayarlarına geri döner.

Termostat artık kilitlidir. Termostatı duvardan ayırarak pilleri çıkarabilir veya termostatı yeniden kurmak için sayfa 6'dan başlayabilirsiniz.

İçindekiler sayfasına geri dön

Teknik bilgiler

Güncellemeler:
Termostat yeni yazılımı otomatik olarak güncelleyecektir. Bir güncelleme sunulduğunda, termostat GTW IOT WiFi İnternet bağlantısı üzerinden bu güncellemeyi indirecektir. Termostat yazılım güncellemesini indirirken şu simge gösterilir:

Özellikler:

Boyutlar (Y x G x D): 92,5 x 121 x 27,8 mm
Nakliye şartları: -25°C..60°C, Nem: %0..94 yoğuşmasız
Çalışma şartları: -10°C..40°C, Nem: %0..94 yoğuşmasız

Google Play ve Google Play logosu Google LLC'nin ticari markalarıdır.

Apple ve Apple logosu Apple Inc. şirketinin ticari markalarıdır.

İşbu belge ile BDRThermea Group B.V., ARU tipi ekipmanın 2014/53/EU sayılı Direktif ve S.S. 2017/1206 ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB ve Birleşik Krallık uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki adresten ulaşılabilir: https://declaration-of-conformity.bdrthermeagroup.com

Maks. çıkış gücü	16,7 dBm
Frekans	2400-2483,5 MHz